



GOBIERNO DEL  
PRINCIPADO DE ASTURIAS



Nicaragua



# La educación de jóvenes y adultos en la Costa Caribe de Nicaragua





GOBIERNO DEL  
PRINCIPADO DE ASTURIAS



Nicaragua



# La educación de jóvenes y adultos en la Costa Caribe de Nicaragua

Instituto para el Desarrollo y la Innovación Educativa (IDIE),  
2010.

La educación de personas jóvenes y adultas en la Costa Caribe  
de Nicaragua. Managua, IDIE/OEI, 2010.

102p.

EDUCACIÓN DE ADULTOS / ALFABETIZACIÓN / EDUCACIÓN  
PARA TODOS / COSTA CARIBE / NICARAGUA

## **CREDITOS**

**Organización de Estados Iberoamericanos  
para la Educación, la Ciencia y la Cultura (OEI)**

### **Coordinación Ejecutiva**

*Carmen Largaespada Fredersdorff*

Representante Permanente OEI

### **Coordinación Técnica**

*Odilí Robles Ríos*

Especialista de Educación de Adultos y Habilitación  
Laboral. Instituto para el Desarrollo y la Innovación  
Educativa IDIE/OEI

### **Elaboración**

*Dionilda Guzmán López - Consultora*

*Odilí Robles Ríos IDIE/OEI*

### **Diseño y diagramación**

*César Romero Largaespada*

Managua, Nicaragua, 2011

Oficina en Nicaragua. Centro Cívico, Módulo M, Planta Alta.

Aptdo. Postal 127. Managua, Nicaragua.

Tels.: (505) 2265-1408 / (505) 2265-1973. [www.oei.org.ni](http://www.oei.org.ni)



# Índice

|  |    |
|--|----|
| Siglas   | 2  |
| Resumen Ejecutivo  | 3  |
| I. Introducción  | 11 |
| II. Marco contextual   | 15 |
| 1. Un poco de historia   | 16 |
| 2. Características sociales, económicas y culturales   | 17 |
| III. Referentes teóricos y conceptuales  | 27 |
| IV. Objetivos y metodología del estudio  | 39 |
| 1. Objetivo General  | 39 |
| 2. Metodología del estudio   | 39 |
| V. Política Educativa en la Costa Caribe   | 45 |
| 1. Educación Intercultural Bilingüe  | 45 |
| 2. El Sistema Educativo Autónomo Regional SEAR   | 47 |
| 3. Modalidades educativas de EPJA  | 47 |
| 4. Instituciones y organismos que apoyan la EPJA   | 49 |
| VI. Principales hallazgos en la Educación de<br>Personas Jóvenes y Adultas (EPJA) en la Costa Caribe | 53 |
| 1. Cobertura   | 53 |
| 2. Caracterización de las personas que demandan la EPJA  | 55 |
| 3. Caracterización del personal docente y técnico  | 58 |
| 4. Fortalezas de la EPJA en la Costa Caribe  | 61 |
| 5. Principales debilidades encontradas   | 63 |
| 6. Principales oportunidades identificadas   | 65 |
| 7. Principales riesgos o amenazas  | 66 |
| 8. Sostenibilidad financiera   | 67 |
| VII. Conclusiones Generales  | 71 |
| VIII. Consideraciones que se desprenden del estudio  | 75 |
| Bibliografía   | 79 |
| Anexos   | 83 |





## RESUMEN EJECUTIVO

# Siglas

|         |  |
|---------|--|
| BICU    | Bluefields Indian and Caribbean University   |
| EBI     | Educación Bilingüe Intercultural   |
| EPJA    | Educación de Personas Jóvenes y Adultas  |
| ENE     | Estrategia Nacional de Educación   |
| FODA    | Técnica de análisis de Fortalezas, Oportunidades, Debilidades y Amenazas           |
| GRAAN   | Gobierno Regional de la RAAN   |
| IDIE    | Instituto para el Desarrollo y la Innovación Educativa de la OEI                   |
| INATEC  | Instituto Nacional Tecnológico   |
| INIDE   | Instituto Nacional de Información de Desarrollo                                    |
| MECD    | Ministerio de Educación, Cultura y Deportes  |
| MINED   | Ministerio de Educación  |
| MITRAB  | Ministerio del Trabajo   |
| OEI     | Organización de Estados Iberoamericanos para la Educación, la Ciencia y la Cultura |
| ONU     | Organización de Naciones Unidas  |
| RAAN    | Región Autónoma del Atlántico Norte  |
| RAAS    | Región Autónoma del Atlántico Sur  |
| SEAR    | Sub-Sistema Educativo Autónomo Regional  |
| UNESCO  | Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura     |
| URACCAN | Universidad de las Regiones Autónomas de la Costa Caribe Nicaragüense              |

# Resumen Ejecutivo

*“El modelo educativo en el Caribe está sustentado en dos elementos primordiales: la formación de recursos humanos para sustentar el desarrollo y la revitalización de la identidad nacional.*

*La alfabetización, que incluye lenguas indígenas, y la inversión en infraestructura y maestros para la educación básica se ubican con base al modelo. La formación de profesionales y la investigación, como elementos importantes del modelo. No obstante, la formación de técnicos – profesionales y la educación con el dominio bilingüe intercultural son las piezas vitales que relacionan la educación al modelo de desarrollo”.*

**Estrategia de Desarrollo de la Costa Caribe,  
Consejo de Desarrollo de la Costa Caribe del  
Gobierno, inciso D<sup>1</sup>**

**E**n el marco de la proclama de la ONU<sup>2</sup> de declarar al año 2011 “Año internacional de los Afrodescendientes”, con miras a fortalecer las medidas nacionales y la cooperación regional e internacional en beneficio de los afrodescendientes en relación con el goce pleno de sus derechos económicos, culturales, sociales, civiles y políticos, y su participación e integración en todos los aspectos; la Organización de Estados Iberoamericanos para la Educación, la Ciencia y la Cultura (OEI) aporta los resultados de un estudio sobre la educación de jóvenes y adultos efectuado en la Costa Caribe de Nicaragua.

En Nicaragua para mejorar el desarrollo integral de los afrodescendientes, que mayormente se aglutinan en la Costa Caribe del país, se considera fundamental diseñar y ejecutar políticas de atención sustentadas en el conocimiento de la realidad de las Regiones Autónomas que la conforman.

En este contexto, la OEI de Nicaragua a través del Instituto para el Desarrollo y la Innovación Educativa (IDIE), ha realizado un diagnóstico sobre la Educación de Personas Jóvenes y Adultas (EPJA) en la Costa Caribe del país, en coordinación con autoridades del Ministerio de Educación (MINED) y del Subsistema de Educación Autonómico Regional (SEAR), con el objetivo de obtener información actualizada

1. Consejo de Desarrollo de la Costa Caribe. Estrategia de desarrollo de la Costa Caribe, pag.231 del Plan de Desarrollo de la Costa Atlántica, Febrero 2009.

2. Organización de las Naciones Unidas. 65º. Sesión plenaria diciembre 18 del año 2009.

que sirva de fuente para la toma de decisiones a las autoridades del MINED en la ejecución de sus acciones educativas y al apoyo técnico que brinda el IDIE/OEI al mismo.

El estudio se realizó a mediados del año 2010 y parte del 2011. Para ello se aplicó una metodología participativa que involucró directamente al personal de la sede central del MINED y del SEAR que atiende la EPJA en la Costa Caribe, directores de las diferentes direcciones de los programas de educación de jóvenes y adultos, Dirección de Currículum y del Instituto Nacional Tecnológico (INATEC), así mismo se incluyó a personal técnico de los municipios de las regiones autónomas, estudiantes jóvenes y adultos, autoridades de instituciones estatales, religiosas y ONGs.

### Aspectos demográficos

Los resultados del diagnóstico dan cuenta de las condiciones demográficas en que se desarrolla la EPJA en la Costa Caribe, la cual es muy diferente al resto de Nicaragua; hablar de la Costa Caribe es “hablar de otro país” en sentido figurado, los costeños denominan “españoles” a los habitantes del resto del territorio nicaragüense. La costa es multiétnica y multilingüe”, se habla simultáneamente el inglés, el creol, el español, el miskitu, el ulwa, entre otros.



La población mestiza corresponde al 75.98% (560,727 habitantes), le sigue la Miskito con 17.06% (126,000 habitantes), Mayangna con 3.69% (27,197), Creol con el 2.62% (19,370), Garífunas 0.47% (3,440) y Rama 0.17% (1,290)<sup>3</sup>. La religión que predomina es la Morava, existen otras denominaciones religiosas pero en menor escala.

La Zona del Caribe representa el 46% del territorio del país, es una gran planicie cubierta de grandes bosques y enormes ríos. En esta zona se encuentra la segunda selva más grande del continente llamada Bosawás, hogar de una rica biodiversidad. Esta reserva forma un gran corredor biológico con los bosques del sur de Honduras que representan unas 2 millones 400 mil hectáreas, consideradas los pulmones de América Central.

El aporte a la economía nacional de parte de la Costa Caribe se expresa en un 35% del hato ganadero; 23% del total del área agrícola; 80% del área forestal; 70% de la producción pesquera; 60% de los recursos

3. Guillermo McLean Herrera, *La educación intercultural bilingüe 2008*.



mineros; además de contar con un alto potencial de explotación de hidrocarburos y más de 700Km<sup>2</sup> de costas con potencial turístico<sup>4</sup>.

En contraste con sus valiosos recursos, en esta zona es donde se encuentran los niveles de pobreza más grandes del país: en la RAAN<sup>5</sup>, 70.9% de los hogares se encuentran en situación de pobreza extrema y 63.1% en la RAAS<sup>6</sup>, según (INIDE<sup>7</sup>, 2007). De los 25 municipios más pobres de Nicaragua, 12 se encuentran en la Costa Caribe.

## Cobertura de la EPJA

La matrícula inicial del año 2011 en las modalidades de alfabetización y educación básica (primaria) logró una cobertura de 5,365 estudiantes en el Sector Minero/RAAN y 4,571 estudiantes en el resto de municipios de la misma región. De igual manera, en Zelaya Central/RAAS se matricularon 5,033 y en el resto de municipios de la RAAS fue de 5,544. En total se matricularon 20,513 estudiantes jóvenes y adultos sumadas las dos regiones.

La matrícula inicial de educación secundaria del mismo año, fue de 8,438 estudiantes en el Sector Minero/RAAN y de 2,156 en el resto de municipios de la RAAN. En Zelaya Central la matrícula fue de 7,244 y en el resto de municipios de la RAAS fue de 6,860. Sumadas las dos regiones la matrícula total corresponde a 24,707 jóvenes y adultos, estudiando en las correspondientes modalidades de Secundaria a Distancia, Secundaria nocturna, III Ciclo alternativo, Continuidad educativa Sandino y Bachillerato por madurez. La meta de matrícula inicial de primaria y secundaria se sobre cumplió, ya que el MINED se había propuesto atender a 16,705 estudiantes para ese año.



## Características de las y los estudiantes

La mayoría de estudiantes son mestizos, le sigue en orden los de origen miskito, mayangna, creol y garifunas. Los varones que trabajan están empleados generalmente como guardas de seguridad, comerciantes, obreros de la construcción, en labores de la agricultura, pesca artesanal, carpintería, minería, entre otros. Las mujeres que trabajan se ubican mayormente como domésticas, conserjes, meseras, venta ambulante y labores en la agricultura, entre otros.

4. Consejo de Desarrollo de la Costa Caribe julio 2008

5. Región Autónoma del Atlántico Norte (RAAN)

6. Región Autónoma del Atlántico Sur (RAAS)

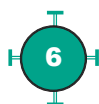
7. Instituto Nacional de Información de Desarrollo (INIDE)

Generalmente las y los estudiantes realizan trabajos sencillos y de poca paga, el mayor ingreso reportado en los grupos focales que se realizaron con estudiantes fue de C\$3,500.00 (tres mil quinientos córdobas) mensuales que corresponde a 152 dólares (23 córdobas por un dólar). Existe un gran porcentaje de estudiantes jóvenes y adultos desempleados. La mayoría están vinculados de una u otra forma en actividades de la comunidad, en labores sociales como líderes comunitarios y religiosos, promotores de salud y cooperativas.

### Fortalezas de la EPJA en la Costa Caribe

Las principales fortalezas están referidas a los aspectos de política educativa como la creación del Sistema de Educación Autonómico Regional (SEAR) que cuenta con respaldo jurídico sustentado en la Constitución Política del país, la Ley General de Educación, la Ley de Autonomía y la Ley de Lenguas. Se percibe voluntad política por satisfacer las necesidades educativas de jóvenes y adultos, a través de diferentes programas específicos para este segmento de población.

En la Costa Caribe existen estructuras departamentales y municipales del Ministerio de Educación, rectoras de los programas educativos dirigidos a jóvenes y adultos. Para desarrollar sus programas el MINED trabaja en alianza con las alcaldías, organismos no gubernamentales, universidades, instituciones del Estado, organismos internacionales y se promueve la Educación Intercultural Bilingüe.



### Conclusiones y Consideraciones

A partir de los resultados alcanzados por el estudio, se derivan conclusiones y consideraciones importantes que podrían ser tomadas en cuenta por las autoridades del MINED y SEAR en la toma de decisiones para futuras estrategias de atención educativa en la Costa Caribe de Nicaragua.

En el ámbito nacional existen dos dependencias rectoras que tienen la responsabilidad de atender integralmente la educación de personas jóvenes y adultas en la Costa Caribe, que son, el SEAR y la Dirección General de Alfabetización y Educación para Jóvenes y Adultos, sin embargo en la práctica son dos instancias que no se articulan y realizan acciones de forma separada, lo que se percibe en los territorios como esfuerzos aislados que no abonan a la bienandanza de la conducción institucional y al reconocimiento del SEAR como instancia rectora de la educación en la Costa Caribe.

Por las condiciones geográficas y las distancias que tiene que recorrer el personal técnico, se dificulta garantizar el seguimiento y asistencia técnica al desarrollo de las modalidades educativas de la EPJA en tiempo y forma. Esto sucede como consecuencia de no contar con los recursos financieros necesarios, el transporte es muy caro, unido a la falta de dotación de materiales educativos. En tales condiciones el personal se desanima.

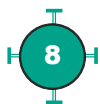
Los tres problemas más sentidos por la población caribeña que demanda la EPJA se refieren a la descontextualización de las diferentes ofertas educativas, que generalmente están dirigidas a la población mestiza; no ser tomada en cuenta su participación como actores claves en la gestión educativa y la falta de beligerancia de las autoridades locales para demandar al SEAR el cumplimiento de su encargo como instancia rectora de la educación en la Costa Caribe.

El SEAR como estructura regional debe ser fortalecido de forma integral, tanto a nivel central, como regional y municipal, para que cumpla la función de organizar, dirigir y gestionar la educación en los municipios y comunidades de las regiones autónomas de la Costa Caribe, donde la atención a la EPJA sea de manera planificada y articulada con el MINED.

Es necesario priorizar la asignación de partidas presupuestarias que se correspondan al desarrollo de los programas y modalidades educativas acordes a las demandas y necesidades de los habitantes costeños, para ser consecuente con los planteamientos de la Estrategia de Desarrollo de la Costa Caribe, la cual contempla que el modelo educativo en el Caribe está sostenido en dos elementos primordiales, uno es la formación de recursos humanos para sustentar el desarrollo y el otro se refiere a la revitalización de la identidad.

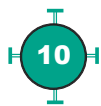
Pensar en una estrategia fundamental, la conformación de una estructura interinstitucional en cada una de las Regiones Autónomas, como instancia para discutir los mecanismos, demandas y necesidades de formación de recursos humanos de las comunidades y municipios, y lograr el impulso de programas de formación o habilitación para el empleo con las instituciones regionales y gubernamentales.

Para los participantes en el FODA la clave de una respuesta educativa para personas jóvenes y adultas en la Costa Caribe es: “Más contextualización, mejor comunicación y mayor articulación”.





# I. INTRODUCCIÓN



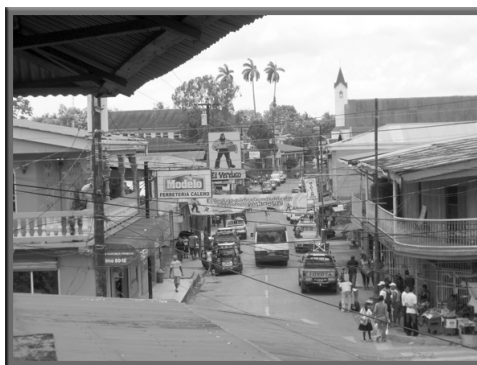


# I. Introducción

**E**n el año 2008, el IDIE, brazo técnico de la OEI para apoyar principalmente las acciones educativas que ejecuta el Ministerio de Educación, realizó un estudio sobre la educación de jóvenes y adultos en Nicaragua motivado por la necesidad de identificar fortalezas y debilidades en lo referente a la formación docente, fortalecimiento institucional y situación de los programas orientados a las personas que por diferentes motivos no ejercieron su derecho a la educación cuando era pertinente según su edad.

Conscientes que en ese diagnóstico nacional hubo un vacío correspondiente a la situación de la Educación para Jóvenes y Adultos (EPJA) en la Costa Caribe, se propuso en el año 2010 realizar la investigación pendiente, cuyos resultados están plasmados en ocho capítulos de este documento.

El primer apartado corresponde a la presente introducción; el segundo capítulo ilustra sobre los aspectos medio ambientales, geográficos, económicos, sociales y culturales de la región; el tercer capítulo contiene los referentes conceptuales de la EPJA que permiten ubicar al lector en los fundamentos teóricos del estudio; el cuarto apartado se refiere a los objetivos y metodología con la cual se realizó el proceso investigativo cuyo enfoque principal se basó en la representación participativa de todos los actores involucrados (una muestra).



La quinta sección plantea lo relacionado a política educativa en la Costa Caribe que ha logrado avances de carácter normativo, como la creación del Subsistema de Educación Autonómico Regional (SEAR), el cual según la Ley General de Educación artículo 8 “organiza, dirige y gestiona la educación en los municipios y comunidades de las regiones autónomas de la Costa Atlántica”, entre otros.

El sexto capítulo da cuenta de los principales hallazgos encontrados en la educación de personas jóvenes y adultas en la Costa Caribe. El estudio logró identificar las características de las y los actores de la EPJA, así como las principales fortalezas, debilidades, oportunidades y amenazas de la educación de jóvenes y adultos, que fueron expresadas por las fuentes primarias de información y fundamentalmente por las y los participantes en el ejercicio del FODA.

Los últimos capítulos se refieren a las conclusiones y consideraciones que se desprenden del estudio y la bibliografía consultada. El documento también cuenta con un apartado de Anexos, que contiene los instrumentos aplicados, lista de informantes, entre otros.

Este Informe fue sometido a validación con representantes de las principales autoridades de las dos regiones autónomas como el SEAR, el MINED, Procuraduría para la Defensa de los Derechos Humanos, Consejo de Desarrollo de la Costa Caribe, Universidades BICU y URACCAN, entre otros. En Bilwi-RAAN se realizó el día 4 de marzo y en Bluefields-RAAS el día 11 del mismo mes del año 2011. A todos los y las participantes nuestro agradecimiento por el apoyo manifestado. Igualmente un reconocimiento a todas las personas que brindaron información e hicieron posible que sus opiniones y planteamientos fueran documentados pensando en lo mejor para su región y país.



## II. MARCO CONTEXTUAL



## II. Marco contextual

La Costa Caribe Nicaragüense está formada por dos regiones autónomas: Región Autónoma Atlántico Norte (RAAN) y Región Autónoma Atlántico Sur (RAAS).

La Costa Caribe con una gran riqueza de recursos naturales, diversidad étnica y un inmenso patrimonio cultural, ocupa el 46% del territorio nacional. Se trata de un territorio selvático sujeto a riesgos de deforestación por la creciente inmigración de población proveniente de la región del pacífico del país. Las comunidades indígenas originarias de esta región son los Sumu, Mayangnas, Miskitos, Ulwas y Ramas. En la región existen numerosos asentamientos de población de origen africano y de cultura mixta afro indígena<sup>9</sup>.



A diferencia del resto del país, esta parte de Nicaragua nunca fue ocupada formalmente por los españoles durante la conquista, debido a la fuerte presencia inglesa. Las dificultades de comunicación son una de las causas que generan, hoy en día, grandes diferencias sociales, económicas y culturales entre la Costa Caribe y

demás zonas del país. Hablar de la Costa Caribe es “hablar de otro país” en sentido figurado, los costeños denominan “españoles” a los habitantes del resto del país. La costa es multiétnica y multilingüe”, se habla simultáneamente el inglés, el creol, el español, el miskito, el ulwa, entre otros.

No es fácil moverse por esta zona, gran parte de las condiciones existentes en el tiempo de la colonia aún persisten: selvas tupidas, anchos ríos sesteando por su territorio, clima extraordinariamente húmedo y lluvioso y como consecuencia caminos no adecuados. Sin embargo toda esta complejidad paisajística, histórica, étnica y cultural, la convierte en una de las regiones más fascinantes de Nicaragua.

9. INETER, *Geografía Dinámica de Nicaragua*. INTERNET.



La superficie de la RAAN cuenta con 32,159 km<sup>2</sup> y una población aproximada de 249.700 habitantes (INEC 2005), en su costa se encuentran los Cayos Miskitos. Los municipios que forman esta región son: Waspán, Prinzapolka, Puerto Cabezas, Rosita, Bonanza, Siuna y Waslala. La cabecera de la región es la ciudad de Bilwi asentada en el municipio de Puerto Cabezas.

La RAAS tiene 27,407 km<sup>2</sup> y una población aproximada de 382,100 habitantes (INEC 2005). Los municipios que pertenecen a esta región son: Bluefields, Desembocadura de la Cruz de Río Grande, El Rama, El Tortuguero, Kurkra Hill, La Cruz de Río Grande, Laguna de Perlas, Corn Island, Muelle de los Bueyes, Nueva Guinea, el Ayote y Bocana de Paiwas. La cabecera de la RAAS es la ciudad de Bluefields ubicada en el municipio de su mismo nombre.

## 1. Un poco de historia<sup>10</sup>

Tanto la RAAN como la RAAS conservan grandes extensiones de territorios deshabitados, debido a las inclemencias del clima y a la topografía húmeda de los terrenos. Las escasas tribus que poblaron estas zonas todavía conservan un gran legado cultural, debido a que la penetración española fue difícil, quienes desistieron de sus intentos por colonizar hasta en el siglo XVI. Los ingleses, por su parte, establecieron relaciones comerciales con los sumu y miskito, los que adoptaron el idioma (inglés), siendo una de las características más interesantes de la población lugareña.

Se sabe que las relaciones comerciales con los ingleses duraron más de 200 años y que estos influenciaron la cultura, pero también se dice que muchos elementos culturales y étnicos fueron heredados de antiguos esclavos traídos desde África, que anclaron en la zona y en todo el atlántico de Centroamérica.

Los colonizadores crearon el protectorado inglés y dotaron de armas e “independencia” a los Miskito, que dominaron la zona gracias a su apoyo. Este protectorado fue disuelto por presiones norteamericanas en 1860. Los norteamericanos y los ingleses se dividieron el territorio y no fue hasta 1894, cuando el presidente nicaragüense José Santos Zelaya reclamó el territorio mediante la ocupación militar de Bluefields, dando así origen al departamento de Zelaya, que más tarde se dividiría en las dos regiones autónomas.



## 2. Características sociales, económicas y culturales<sup>11</sup>

### *Rasgos culturales*

La mayoría de la población afro-nicaragüense reside en la Costa Caribe del país, que también es la región más vasta y despoblada, y sus habitantes son en mayoría descendientes de antiguos esclavos provenientes de Jamaica cuando la región era un protectorado británico, todavía conservan una rica cultura autóctona.

Los pueblos indígenas que habitan en la Costa Caribe son los Mayangna, Miskito, Ramas y Ulwas. Entre los Mayangna están los Puanka y Panamanka. También están los Garífona y Creole que son descendientes de los puanka y panamanka. El pueblo mestizo, 70%) de los habitantes actuales de la Costa, llegó procedente del pacífico, centro y norte del país. La mayoría conserva sus lenguas y costumbres autóctonas<sup>12</sup>.

Los miskito, en su mayoría, viven en pequeñas comunidades a lo largo de la costa y a orillas de los principales ríos del Atlántico Norte; y en menor número, en las comunidades de la Desembocadura del Río Grande (Kara, Sandy Bay, Walpa) y en Kahkabila, de la Cuenca de Laguna de Perlas, del Atlántico Sur.

Los sumos o mayangnas viven en la Región Norte, en el Sector de las Minas (Siuna, Bonanza y Rosita). Unos hablan Twahka y otros Panamahka. En la Región Sur existen comunidades de Ulwas y Karawala, ubicadas en la desembocadura del Río Grande de Matagalpa. Sus pobladores hablan Ulwa y algunos de ellos también hablan Panamahka. El Ulwa, Twahka y Panamahka, son variantes lingüísticas de la lengua Mayangna.

Los ramas, en su mayoría, viven en la isla de Rama Cay, situada al sur de la Bahía de Bluefields. Su lengua nativa era el Rama, pero actualmente la mayoría habla Creole.

Los creoles viven en la Región Sur: Bluefields, Corn Island y en la Cuenca de Laguna de Perlas. Son una mezcla de negros africanos con indígenas americanos.

11. *Idem*

12. *Plan de Desarrollo de la Costa Atlántica, febrero 2009.*

Los garífunas llegaron de Honduras para establecerse en la Cuenca de Laguna de Perlas. Actualmente viven en Orinoco, San Vicente, La Fe y Senet Point, y han asimilado la lengua y cultura creole.

Los mestizos llegaron a la Costa Caribe en busca de trabajo, atraídos por los cortes de caucho, la producción bananera y la explotación de oro. Emigraron del pacífico y región central del país hacia Puerto Cabezas, Bluefields, riberas del Río Grande de Matagalpa y al Sector Minero. Su idioma es el español.

La población mestiza corresponde al 75.98% (560,727 habitantes), le sigue la miskito con 17.06% (126,000 habitantes), mayangna con 3.69% (27,197), Creol con el 2.62% (19,370), Garífunas 0.47% (3,440) y Rama 0.17% (1,290)<sup>13</sup>.

Debido a la colonización británica de la Costa Atlántica, el inglés es la lengua común al lado de las lenguas nativas como el Miskitu, Rama, Creole y Mayangna.

En la Costa Caribe Nicaragüense predomina la religión Morava, además de otras denominaciones religiosas en menor escala, a diferencia del resto del país que en su mayoría es de religión católica, al menos de manera nominal y cultural.

Las particularidades que caracterizan a la región de la Costa Caribe, conforman una cultura con identidad propia, sobresaliendo entre otras su música de tipo afro caribeña, denominada “Palo de Mayo” que con un ritmo intenso rinde homenaje a la fertilidad de la mujer y de la naturaleza como garantes de la continuidad de la vida.

## *Economía*<sup>14</sup>

Las principales condiciones económicas de carácter productivo en la Región Caribe giran en torno a la explotación de recursos naturales como la pesca, la madera, la minería, la agricultura



13. Guillermo McLean Herrera, *La educación intercultural bilingüe* 2008.

14. Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo. *Nicaragua. Informe de Desarrollo Humano* 2005. *Las regiones autónomas de la Costa Caribe ¿Nicaragua asume su diversidad?* Pags: 53-61.

y la ganadería. En menor medida se han desarrollado actividades industriales de transformación de las materias primas antes mencionadas, por ejemplo el procesamiento de productos pesqueros en Bluefields, Bilwi, Corn Island y Laguna de Perlas, y la producción de aceite de la palma africana en el municipio de Kukra Hill.

Una parte considerable de la población económicamente activa se ubica en el sector de servicio y comercio, particularmente en los pobladores urbanos de la región. El turismo, en las últimas dos décadas, muestra una tendencia creciente atraído por las bellezas naturales y las particularidades culturales del Caribe.

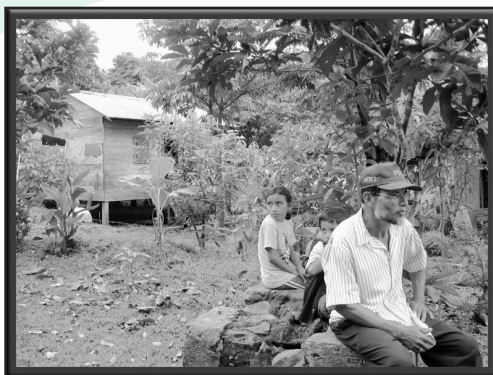
Las actividades económicas enfrentan una alta vulnerabilidad ambiental por los embates de la naturaleza, en especial los huracanes y las tormentas tropicales que ocurren anualmente en el Caribe.

Se desarrolla una importante actividad pesquera artesanal de camarón, langostas, ostras, almejas y peces de escama, de forma individual y a través de cooperativas de pescadores. Esta actividad ha sufrido limitaciones debido a la sobreexplotación de los recursos sin respetar los periodos de veda, la infraestructura deficiente y los riesgos de salud de los pescadores, particularmente los buceadores de langosta, situación agravada por los fenómenos naturales como el huracán Félix (octubre 2007) que destruyó los manglares y alteró los ecosistemas costeros.

El sector forestal ocupa un lugar importante como actividad económica regional, pero en descenso por el agotamiento de los bosques debido a la deforestación indiscriminada impulsada por compañías madereras, la invasión de pobladores mestizos a territorios indígenas y los incendios provocados por la costumbre de los campesinos de quemar la maleza antes de sembrar.

La población rural se dedica a la producción agropecuaria para autoconsumo y comercio. Los principales cultivos son maíz, frijol, arroz, yuca y banano. La región no ha logrado su autoabastecimiento alimentario debido al bajo rendimiento de los sistemas productivos, uso inadecuado del suelo, tecnologías obsoletas, falta de diversificación de cultivos y pérdida de cosechas. La importación de alimentos y productos de otras regiones del país significa un costo adicional de transporte que encarece la canasta básica de los costeños. La región tiene reservas de petróleo que actualmente están en fase de exploración.

Por otro lado, hay un flujo de emigrantes hacia otros países que constituyen una fuente importante de remesas familiares, muchos migran hacia los Estados Unidos de Norteamérica, otros van a laborar en los cruceros de turismo que recorren el Caribe.



Un obstáculo del desarrollo nacional es la limitada infraestructura de comunicaciones, energía, red vial y de servicios sociales. Gran parte del transporte en la región se realiza por medios acuáticos que son costosos por el alto precio del combustible, limitando la movilidad de las personas y de la producción regional. Las vías terrestres de comunicación y los vehículos de transporte también presentan altos niveles de deterioro, incidiendo en el aislamiento de las comunidades entre sí y con el resto del país.



El aporte a la economía nacional de parte de las Regiones del Caribe se expresa en 35% del hato ganadero; 23% del total del área agrícola; 80% del área forestal; 70% de la producción pesquera, 60% de los recursos mineros, además de contar con un alto potencial de explotación de hidrocarburos y más de 700Km<sup>2</sup> de costas con potencial turístico<sup>15</sup>.

En contraste con sus valiosos recursos naturales y potencial económico, en estas regiones del Caribe es donde se encuentran los niveles de pobreza más grandes del país: en la RAAN, 70.9% de los hogares se encuentran en situación de pobreza extrema, y 63.1% en la RAAS, según el método de “Necesidades Básicas Insatisfechas” basado en 5 indicadores: calidad de vivienda, servicios de agua y sanitario, hacinamiento de niños en las escuela y personas empleadas (INIDE, 2007)

De los 25 municipios más pobres de Nicaragua, 12 se encuentran en estas regiones, donde predominan bajos Índices de Desarrollo Humano (IDH) que se basan en 3 indicadores: esperanza de vida, tasa de matrícula combinada e ingresos económicos.

---

15. Consejo de Desarrollo de la Costa Caribe julio 2008

## Salud

En materia de salud regional se ha avanzado en la creación y puesta en marcha de un modelo de salud con enfoque comunitario.

El Modelo Regional de Salud reconoce a los agentes de la medicina tradicional comunitaria cuya labor se conjuga con los servicios preventivos y curativos que brinda el personal médico del Ministerio de Salud, pero aún destacan altos índices de mortalidad infantil y materna, desnutrición crónica, insuficiente infraestructura y carencia de personal médico, particularmente en las zonas rurales.

En la problemática de salud incide la falta de acceso al agua potable que afecta al 73% de la población, la carencia de servicios sanitarios en 40% de los hogares y la inexistencia de alcantarillado en las ciudades. La tasa de defunción de niños(as) menores de 5 años por enfermedades diarreicas y respiratorias triplica los índices nacionales (INIDE, 2007).

## Educación

Las regiones autónomas de la Costa Caribe de Nicaragua cuentan con un Sistema Educativo Autonómico Regional (SEAR), orientado a la formación integral de las mujeres y hombres de los pueblos indígenas y comunidades étnicas. El SEAR está sustentado en el ordenamiento jurídico vigente correspondiente a la Constitución Política de Nicaragua, el Estatuto de Autonomía de las dos regiones de la Costa Atlántica de Nicaragua (Ley No.28), la Ley General de Educación (Ley No.582) y la Ley de Lenguas (Ley No.162).

El Subsistema Educativo Autonómico Regional (SEAR) fue creado por mandato de la Ley General de Educación en su artículo No.12 inciso (d) para la atención de la educación en las Regiones Autónomas del Caribe Nicaragüense.

## Medio ambiente<sup>16</sup>

La Zona del Caribe del país es una gran planicie cubierta de grandes bosques y enormes ríos atraviesan sus tierras. En la zona caribeña nicaragüense se encuentra la segunda selva más grande del continente

16. Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo. Nicaragua. Informe de Desarrollo Humano 2005. Las regiones autónomas de la Costa Caribe ¿Nicaragua asume su diversidad? Pags: 172-179

llamada Bosawás, hogar de una rica biodiversidad, representada por el jaguar, el puma, el danto, la guacamaya y el águila harpía; además forma un gran corredor biológico con los bosques del sur de Honduras que representan unas 2 millones 400 mil hectáreas, considerados los pulmones de América Central.

El bosque tropical de coníferas que se desarrolla en la RAAN se caracteriza por la presencia de diversos árboles típicos del Neártico, como el pino. En relación a la fauna, existen algunas especies de mamíferos como venados y coyotes, entre otros.

Las Regiones Autónomas del Caribe se caracterizan por ser las más húmedas del país, la cantidad de precipitación de lluvia anual se encuentra en el rango de los 2,500 mm. en su parte norte, hasta más de 5,000 mm. en el extremo sureste. Las cantidades máximas de precipitación, se registran en los meses de julio y agosto y las mínimas entre marzo y abril, predominan los días cálidos con temperaturas medias entre 26 °C y 28 °C.

La región sufre serios problemas de degradación de los suelos causados por el manejo inadecuado de los recursos naturales y la ganadería extensiva, la destrucción de los bosques, la extinción de la fauna y la contaminación del medio ambiente, tanto a nivel urbano (mal manejo de desechos) y a nivel rural (pesticidas, minería).

### *Justicia y seguridad ciudadana<sup>17</sup>*

A fin de establecer un modelo de justicia acorde con las características socioeducativas y económicas propias de la costa Caribe, el Poder Judicial viene realizando un trabajo con los pueblos indígenas y comunidades étnicas, con el objetivo de conocer las prácticas ancestrales mediante la compilación de información; fortalecer el trabajo que realizan los Whita (jueces comunales de las etnias Miskito y Mayangna), sumándolo al conocimiento previo de los administradores de justicia referidos a las prácticas propias de las comunidades con relación al fortalecimiento de sus derechos.

En este sentido, el Poder Judicial, realiza esfuerzos por sensibilizar a los funcionarios de la administración pública para armonizarlos con el quehacer del sistema judicial estatal, e interpretar y comprender la cosmovisión propia de los pueblos indígenas para la resolución de sus

---

17. Red Nicaragüense por la Democracia y el Desarrollo Local, 2009. *La participación ciudadana en las regiones del Caribe*. Managua, Nicaragua, p.160.



conflictos, relacionados a su espiritualidad y creencias, junto con los estigmas y paradigmas propios de su cultura, lo que implicará dejar a un lado los preceptos legales para poner en práctica la justicia desde las etnias.

Corresponde al Poder Judicial en coordinación con las autoridades del Consejo Regional Autónomo, las instituciones, universidades y sociedad civil, proponer el modelo de justicia que sea aceptado por los pueblos indígenas y comunidades étnicas y que refleje las prácticas ancestrales que no son propias del ámbito judicial, sino que son el medio y mecanismo para mantener la armonía social dentro de estas comunidades.

Este modelo de justicia deberá regular la intervención y resolución de conflictos, tales como los: inter-étnicos, Estado-Consejo Regional, Consejo Regional-Coordinador de Gobierno y estos con los Consejos Municipales y los Consejos Comunales, para garantizar la convivencia pacífica.







### III. REFERENTES TEÓRICOS Y CONCEPTUALES



### III. Referentes teóricos y conceptuales

**D**esde Jomtien 1990, pasando por Dakar, Decenio de las Naciones Unidas, Objetivos de Desarrollo del Milenio, Plan Iberoamericano de Alfabetización y Educación Básica de Personas Jóvenes y Adultas 2007- 2015, CONFINTEA VI en 2009, hasta llegar al Programa de las Metas Educativas 2021, aprobadas por la cumbre del 5 y 6 de diciembre del año 2010, se han realizado encomiables esfuerzos de conceptualización y compromisos plasmados en Declaraciones, Planes, Metas, entre otros.

El espíritu que ha prevalecido en estos eventos es relevar que el aprendizaje y la educación de adultos desempeñan un papel fundamental en la respuesta a los problemas culturales, económicos, políticos y sociales del mundo contemporáneo. También alertan sobre la urgencia de implementar una política eficaz, una buena administración y una financiación suficiente, junto con la participación, la integración, la equidad y la calidad de la enseñanza impartida, como condiciones necesarias para que las/los jóvenes y adultos puedan ejercer su derecho a la educación.

A continuación se presentan en forma resumida los documentos producidos en los eventos antes mencionados ya que forman parte del marco conceptual de este estudio.

#### La Conferencia Mundial sobre Educación para Todos (EPT)

La Conferencia Mundial sobre Educación para Todos (EPT) celebrada en 1990, en Jomtien, fue la pauta para un nuevo inicio en el objetivo global de universalizar la educación básica y erradicar el analfabetismo. Los compromisos se basaron fundamentalmente en “las aspiraciones y necesidades humanas básicas, entre las que se incluyen alimentación, salud, capacitación y educación para satisfacerse a si mismos y vivir bien dentro de sus familias, sus comunidades y como ciudadanos. Quedó de manifiesto que la injusticia, la pobreza, las enfermedades, la guerra y la violencia impiden que se satisfagan las necesidades humanas básicas.

## La Quinta y Sexta Conferencia Internacional sobre Educación de Adultos (CONFINTEA V- Hamburgo 1997 y CONFINTEA VI - Brasil 2009)

Hace trece años, desde la CONFINTEA V, se expresa que los objetivos de la educación de adultos son: Desarrollar la autonomía y el sentido de responsabilidad de las personas y las comunidades, reforzar la capacidad de hacer frente a las transformaciones de la economía, la cultura y la sociedad en su conjunto; y promover la coexistencia, la tolerancia y la participación consciente y creativa de los ciudadanos en su comunidad. En pocas palabras, entregar a la gente y a las comunidades, el control de su destino y de la sociedad para afrontar los desafíos del futuro.

La CONFINTEA VI retoma la definición de educación de adultos desarrollada por la Declaración de Hamburgo, la cual tuvo su origen en la Recomendación de Nairobi sobre el desarrollo de la educación de adultos de 1976: “Por ‘educación de adultos’ se entiende el conjunto de procesos de aprendizaje, formal o no, gracias al cual las personas cuyo entorno social considera adultos, desarrollan sus capacidades, enriquecen sus conocimientos y mejoran sus competencias técnicas o profesionales o las reorientan a fin de atender sus propias necesidades y las de la sociedad”<sup>18</sup>.

28

## La Conferencia de DAKAR, año 2000

En el marco de Acción de Dakar, se abordaron los desafíos, del Siglo XXI concentrando la atención en la importancia de la educación de las niñas, en el aprendizaje de calidad, y en la tarea de atender las necesidades de las personas que siguen estando marginadas de la educación.

Las autoridades de gobiernos participantes en Dakar, en relación con la educación de adultos se comprometieron con los objetivos b y c:

b) Velar porque sean atendidas las necesidades de aprendizaje de todos los jóvenes y adultos mediante un acceso equitativo a un aprendizaje adecuado y a programas de preparación para la vida activa.

18. CONFINTEA VI, Brasil 2009, párrafo 3 del preámbulo.



c) Aumentar de aquí al año 2015 el número de adultos alfabetizados en un 50%, en particular tratándose de mujeres y facilitar a todos los adultos un acceso equitativo a la educación básica y la educación permanente.

## La Declaración de una Década de Alfabetización 2003- 2012

El Decenio de la Alfabetización<sup>19</sup> surgió en la Sesión del Foro Mundial de la Educación, la cual abordó el descuido de la juventud y de la educación de adultos, y en particular de la alfabetización de adultos/as, al interior de Educación para Todos (EPT) durante la década de los 90. En esta sesión, se reconoce lo expuesto oficialmente en la Evaluación Global 2000 de Educación Para Todos. En el FORO surgió la importancia de hacer renovados esfuerzos que apunten a una Alfabetización para Todos, y de apoyar una Década de Naciones Unidas dedicada a la Alfabetización.

El Decenio de las Naciones Unidas de la Alfabetización (2003-2012), recoge un concepto amplio de Alfabetización, el cual dice que:

*“es la capacidad de emplear distintos niveles de análisis, grado de abstracción, manipulación de símbolos más sofisticados, la aplicación de conocimientos teóricos y otras capacidades que van más allá de la simple lectura y escritura; es el poder de comunicar ideas e influir en la gente, pero su alcance se extiende a muchas áreas de la vida, proporciona el acceso a las oportunidades de aprender, de encontrar mejores empleos y supone algo más que la mera adquisición de las capacidades básicas de lectura y escritura, éstas son el requisito previo para continuar el desarrollo, pero el siguiente reto es garantizar que los individuos puedan desempeñar, con toda la plenitud y eficacia posible, sus diversos papeles de ciudadanos, padres y miembros de la comunidad o trabajadores, se trata de una alfabetización funcional, por oposición a la alfabetización básica, que reúne, además de la capacidad de leer y escribir y las competencias prácticas esenciales, el conjunto de competencias que se necesitan para responder a las exigencias de la vida cotidiana”<sup>20</sup>.*

19. Asamblea General de las Naciones Unidas. Decenio de las Naciones Unidas de la Alfabetización: la educación para todos. Quincuagésimo sexto período de sesiones, octubre 2002.

20. Idem. Preámbulo.

## Plan Iberoamericano de Alfabetización y Educación Básica de Personas Jóvenes y Adultas - PIA (2007-2015)

El Plan Iberoamericano de Alfabetización (PIA), es otro referente teórico muy importante porque recoge intereses regionales, se origina del mandato recibido de la XV Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno (Salamanca 2005).

En cumplimiento del mismo, la XVI Conferencia Iberoamericana de Educación (Montevideo 2006) acuerda elevar a la Cumbre de Montevideo para su consideración y respaldo, la propuesta de Plan que fue presentada en dicha Conferencia por la Organización de Estados Iberoamericanos (OEI) y la Secretaría General Iberoamericana (SEGIB), al objeto de que se pueda avanzar en su desarrollo y concreción mediante la formulación del Plan Operativo 2007-2015.

Así mismo y como respaldo al lanzamiento del Plan se solicitó a la XVI Cumbre Iberoamericana que 2007 fuera declarado Año Iberoamericano de la Alfabetización en el marco del Decenio de las Naciones Unidas para la Alfabetización 2003- 2012.

30

La Declaración de Montevideo, julio 2006, señala en sus considerandos que “la Universalización de la alfabetización es una prioridad para nuestra Comunidad de Naciones y asegurar una educación básica a las personas jóvenes y adultas en nuestra región, garantiza el ejercicio de un derecho humano fundamental. Tales acciones constituyen una estrategia clave para la superación de la pobreza y la desigualdad en Ibero América y por ello un requisito para el necesario desarrollo político, social y económico de nuestros países”.

### La Declaración del Milenio y sus objetivos en materia de educación

La Declaración del Milenio y los Objetivos de Desarrollo del Milenio, año 2000, se han convertido en un marco de trabajo universal para el desarrollo y en un medio a través del cual colaboran los países en vías de desarrollo y sus socios de desarrollo en pos de un futuro común para todos<sup>21</sup>.

21. Ban Ki Moon. Secretario General de Naciones Unidas

La Declaración del Milenio estableció el año 2015 como fecha límite para la mayor parte de los Objetivos. Respecto al Objetivo 2, plantea, “Lograr la enseñanza primaria universal” y en relación a la meta se establece, “Asegurar que para el año 2015, los niños y niñas en todo el mundo logren terminar un ciclo completo de enseñanza primaria”. Lo que significa: Acceso del 100% de la población escolar a la educación primaria; para lograrlo, la tasa neta de escolarización debería crecer en un 2% constante hasta esa fecha. Reducir el analfabetismo al 10%, para lo cual debería reducirse en un 2% anual hasta el 2015.

## **Las Metas Educativas 2021. La educación que queremos para la generación de los bicentenarios**

Las Metas Educativas 2021, San Salvador, mayo 2008, es una iniciativa que está encabezada por el Secretario General de la Organización de Estados Iberoamericanos-OEI, en un esfuerzo de concreción de la Educación para todos y los Objetivos del Milenio, en la región Iberoamericana, en el marco de la celebración de doscientos años de independencia de la mayoría de países iberoamericanos.



Lo novedoso de la propuesta se relaciona con la financiación del Plan Iberoamericano de Alfabetización que estará compuesta por distintas aportaciones. Deja claro que la gestión del financiamiento interno es una actividad propia de los responsables de cada país, así como la búsqueda de recursos de cooperación internacional, pero también deja visible el compromiso de la OEI y la SEGIB en relación a la colaboración, para la erradicación del analfabetismo y la universalización de la educación básica en la región<sup>22</sup>.

Con relación a la financiación para cumplir con el plan propuesto, la Meta específica 27 plantea “Incrementar la solidaridad internacional con los países que manifiestan mayores dificultades”. Y el indicador 38 de la misma meta es más alentador al expresar la intención de “Crear un Fondo Internacional Solidario para la Cohesión Educativa en el año 2010 con un plan de acción hasta 2021<sup>23</sup>”.

---

22. *Metas Educativas 2021*. Pág. 140

23. *Idem*. Pág. 160

## Informe de la conferencia Mundial contra el racismo, la Discriminación Racial, la Xenofobia y las Formas Conexas de Intolerancia

Este informe plantea como reto a los Estados parte, como Nicaragua, a que garanticen el acceso a la educación de los jóvenes y adultos al aprendizaje y la enseñanza permanente sobre la base del respeto de los derechos humanos, la diversidad y la tolerancia, sin discriminación. Durban, 2001.

### Conceptos necesarios

#### *Educación de adultos*

La Ley General de Educación<sup>24</sup>, refiere en el artículo 6 inciso(o) que la Educación para Jóvenes y Adultos “es aquella que permite complementar la educación de las personas que por razones socioeconómicas y de otra índole no cursaron la Educación Básica y Media con la finalidad de integrarlas al proceso económico, social, político y cultural de nuestro país”.

El proceso educativo en los adultos, requiere tomar en cuenta sus características psico-sociales y sus experiencias anteriores, presentes y futuras.

#### *Concepto de Alfabetización en Nicaragua*

El concepto de alfabetización se ha venido reconceptualizando a la luz de los avances del movimiento de educación de adultos, de los marcos de política internacional y nacional.

En Nicaragua, según el Programa de Educación Básica de Adultos del Ministerio de Educación MECD, Julio 2005, Alfabetización es un “Proceso organizado y sistemático que permite la generación de conocimientos de lecto-escritura y cálculo matemático en un contexto socio-natural y laboral, propiciando la aplicación en su entorno. Por

24. Asamblea Nacional de la República de Nicaragua. Ley General de Educación (Ley 582), Agosto 2006

lo que se alfabetiza aquel que además de interpretar los códigos lingüísticos, puede comprender lo que lee, interpretar su realidad y aplicar sus conocimientos para mejorar su vida, su entorno laboral, familiar y social”.

En el año 2008, Alfabetización es garantizar el derecho universal a la educación, desde una política gubernamental como responsabilidad social para llevar al pueblo a que sea más libre, y como ciudadanos, tomen decisiones sociales y políticas e incrementen su cultura. “Es iniciarles e introducirles como personas sujetas de derechos a un proceso extraordinario de enseñanza y aprendizaje de la lecto-escritura, que les permita acceder a códigos lingüísticos, necesarios para transitar hacia la educación básica, facilitando desarrollarse para la vida, ampliando sus conocimientos en su formación integral, logren calificarse para insertarse a una mejor condición laboral en una perspectiva de igualdad y equidad en sus derechos humanos”<sup>25</sup>.

Si la persona inserta en un proceso de alfabetización no supera la fase inicial del mismo, tiene muchas posibilidades de olvidar lo aprendido, con lo que la superación del analfabetismo no es definitiva. Además, sin completar al menos la educación básica es impensable hoy, en Iberoamérica, asegurar una inserción personal y sociolaboral satisfactoria<sup>26</sup>.

En el párrafo 11 de la Declaración de Hamburgo sobre la Educación de Adultos dice que “la Alfabetización, concebida en términos generales como los conocimientos y capacidades básicas que necesitan todas las personas en un mundo que vive una rápida evolución, es un derecho humano fundamental”<sup>27</sup> UNESCO1997.

## Educación Básica

Según la Ley General de Educación artículo 16, inciso (a) la Educación Básica es la destinada a favorecer el desarrollo integral del estudiante, el despliegue de sus potencialidades y el desarrollo de capacidades, conocimientos, actitudes y valores fundamentales que la persona debe poseer para actuar adecuada y eficazmente en los diversos ámbitos de la sociedad.

25. MINED/OEI. Sistematización de I y II fase de la CNA “De Martí a Fidel”, 2008.

26. La CEPAL hace casi una década que viene señalando que, en los países latinoamericanos, se requieren entre 11 y 12 años de educación formal para contar con claras posibilidades de salir de la pobreza o no caer en ella mediante el acceso a empleos con remuneraciones o ingresos suficientes

27. Declaración de Hamburgo sobre la Educación de Adultos, UNESCO 1997. Páginas 14-15.

La Educación Básica Regular, Art 23 Ley General de Educación abarca los niveles de Educación Inicial, Primaria y Secundaria. El Nivel de Educación Primaria comprende primaria regular, multigrado, educación básica acelerada y educación de adultos, educación básica, primaria nocturna.

La Educación Primaria constituye el segundo nivel de la Educación Básica Regular y dura seis años. Tiene como finalidad educar integralmente a niños y niñas, jóvenes y adultos. Promueve la comunicación en todas las áreas, el manejo operacional del conocimiento, el desarrollo personal, espiritual, físico, afectivo, social, vocacional y artístico, el pensamiento lógico, la creatividad, la adquisición de las habilidades necesarias para el despliegue de sus potencialidades, así como la comprensión de los hechos cercanos a su ambiente natural y social.

### *Habilitación Laboral*

La habilitación laboral es el proceso de incorporación de conocimientos y valores que se orienta fundamentalmente a la adquisición de cualificaciones directamente vinculadas a ocupaciones u oficios concretos. La formación en este sentido puede ser apoyada en instituciones públicas o privadas, cuyo objetivo inmediato es la incorporación de las personas habilitadas a un puesto de trabajo o el mantenimiento del mismo.

34

La definición anterior está vinculada al concepto contenido en el artículo 16 inciso (b) de la Ley General de Educación, que dice, la educación técnica y profesional “es una forma de educación orientada a la adquisición de competencias laborales y empresariales en una perspectiva de desarrollo sostenible y competitivo. Contribuye a un mejor desempeño de la persona que trabaja, a mejorar su nivel de empleabilidad y a su desarrollo personal. Está destinada a las personas que buscan una inserción o reinserción en el mercado laboral y a estudiantes de Educación Básica<sup>28</sup>”.

Existe una concepción integral que se está desarrollando desde el año 2000 y se concretiza en la incorporación de elementos de habilitación laboral a partir del II y III Nivel del Programa de Alfabetización y Educación Básica (PAEBANIC)<sup>29</sup> en la línea estratégica de formar a los estudiantes para el trabajo y el desarrollo humano.

28. Foro de Educación y Desarrollo Humano. Ley General de Educación (Ley 582), Agosto 2006., presentación de bolsillo. Pag. 39

29. Experiencia PAEBANIC. Documento interno OEI, abril 2011, publicado en la Revista Piragua No.34 del CEAAL.









## IV. OBJETIVOS Y METODOLOGÍA DEL ESTUDIO



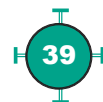
## IV. Objetivos y metodología del estudio

### 1. Objetivo General

Contar con un diagnóstico situacional de la Educación de Personas Jóvenes y Adultas de las Regiones Autónomas de la Costa Caribe de Nicaragua, en forma documentada, como fuente de información actualizada que sirva de orientación en la toma de decisiones a las autoridades del MINED y al apoyo técnico que brinda el IDIE/OEI, así como contribuir al fortalecimiento de la gestión del personal que labora en programas de la educación de personas jóvenes y adultas en la Costa Caribe del país.

### *Objetivos Específicos*

1. Obtener un panorama general de la cobertura de la EPJA en los municipios de la RAAN y RAAS.
2. Caracterizar las modalidades de atención de la educación de personas jóvenes y adultas existentes en la Costa Caribe.
3. Identificar la calidad formativa y pedagógica del personal que atiende las modalidades de EPJA existentes en la Costa Caribe.



### 2. Metodología del estudio

En coherencia con la metodología participativa, desde la formulación del diseño, levantamiento y análisis de la información así como en la devolución de los resultados del estudio, se involucró a las y los técnicos de las diferentes instancias de las estructuras de la Dirección General de Educación de Personas Jóvenes y adultas del MINED y específicamente del personal técnico que atiende la Costa Caribe nicaragüense.

### *Fase de diseño*

La fase de diseño del Diagnóstico de la Educación de Jóvenes y Adultos en la Costa Caribe de Nicaragua fue realizada en tres sesiones de trabajo

colectivo con el personal MINED (diez técnicos) que atiende la educación de personas jóvenes y adultas en las regiones de la Costa Caribe, prácticamente se constituyó un grupo de elaboración conjunta, consulta y aprobación de los diferentes aspectos que iba a contener el estudio.

En este proceso se establecieron, las variables e indicadores del estudio, las fuentes de información, instrumentos y técnicas que se utilizaron en la recolección de la información. Se acordó que las fuentes primarias de información serían los estudiantes y potenciales beneficiarios de la educación de jóvenes y adultos, así como los informantes clave de la sede central del MINED, SEAR y las regiones autónomas.

Las variables generales objeto de estudio fueron: las características de los estudiantes de la EPJA, personal que atiende la EPJA, modalidades de atención (oferta educativa), curriculum y presupuesto.

La fase de diseño estuvo a cargo de la especialista de Educación de Adultos y Habilitación Laboral del IDIE/OEI. Las fases de levantamiento de información, procesamiento y análisis, y elaboración de informe, fueron ejecutadas por una consultora externa quien tuvo como guía el diseño propuesto. En el desarrollo del proceso hubo acompañamiento de parte de la especialista del IDIE y más directamente en la elaboración del informe.



### *Levantamiento de la información*

Para el levantamiento de la información se seleccionó una muestra con criterios de representatividad de actores y modalidades educativas de jóvenes y adultos de las dos regiones caribeñas. Así como representantes de la sociedad civil y autoridades de las regiones autónomas. Las técnicas utilizadas fueron, la encuesta para el personal técnico, entrevista semiestructurada para informantes clave (directores de sede central del MINED y SEAR), grupos focales para las y los estudiantes y técnica FODA en cada región con representantes de autoridades regionales y de la sociedad civil.

### *Muestra*

Se seleccionó y consultó una muestra de 225 personas, actores de la educación de jóvenes y adultos que desempeñan diferentes roles en la ejecución de las modalidades educativas, para acopiar información de fuentes primarias, integrada por 13 funcionarios de la sede central del MINED, 111 coordinadores y técnicos MINED de las regiones autónomas, 60 estudiantes actuales y potenciales de la EPJA (30



de cada región) y 41 informantes clave procedentes de autoridades regionales y sociedad civil, 21 de la RAAS y 20 de la RAAN.

## **Criterios de selección de egresados, estudiantes actuales y potenciales**

| Egresados de Alfabetización o Niveles de EBA | Estudiantes actuales en las diferentes modalidades | Personas con baja escolarización candidatos(as) potenciales EPJA |
|--|--|--|
| Una adolescente                              | Una adolescente                                    | Una adolescente  |
| Un adolescente                               | Un adolescente                                     | Un adolescente   |
| Un joven                                     | Un joven   | Un joven   |
| Una joven                                    | Una joven  | Una joven  |
| Una adulta                                   | Una adulta   | Una adulta   |
| Un adulto                                    | Un adulto  | Un adulto  |
| Dos mujeres de etnia U/R                     | Dos mujeres de etnia U/R                           | Dos mujeres de etnia U/R   |
| Dos varones de etnia U/R                     | Dos varones de etnia U/R                           | Dos varones de etnia U/R   |

### *Levantamiento de la información*

El levantamiento de la información se realizó a través de fuentes primarias y secundarias para lo cual se utilizaron seis tipos de instrumentos según características de la misma. Ver anexo.



### *Entrevista*

Se realizó entrevista semiestructurada con preguntas dirigidas a personal clave de las Direcciones de Curriculum, Planificación, Dirección General de Educación de Jóvenes y Adultos, Habilitación Laboral de la Dirección General de Jóvenes y Adultos del MINED para recaudar información sobre aspectos socioeducativos de la Costa Caribe y la oferta educativa nacional y regional.

Así mismo se utilizó la entrevista con estudiantes y egresados de Educación Básica de Adultos, al igual que con personas de baja escolaridad no estudiantes del Programa, a fin de identificar las características económicas, sociales y culturales de estudiantes actuales y potenciales de la EPJA en la Costa Caribe.

## *Grupos focales*

Se realizaron tres grupos focales con diez estudiantes cada uno en la RAAN, en los municipios de Puerto Cabezas, Siuna y Rosita. Así mismo se realizaron tres grupos focales con diez estudiantes cada uno en la RAAS, en los municipios de Bluefields, Nueva Guinea y Rama.

## *FODA*

Se realizó la técnica del FODA (fortalezas, oportunidades, debilidades y amenazas) para indagar sobre la oferta educativa actual y las perspectivas estratégicas, con el acompañamiento de las organizaciones de la sociedad civil que promueven la educación de jóvenes y adultos.

Los participantes provenían de los gobiernos regionales, escuelas normales, universidades, empresas privadas y organizaciones de la sociedad civil. Representante de la Iglesia Católica de Siuna, funcionarios de MARENA, funcionarios de alcaldías municipales, funcionarios de la Procuraduría de Derechos Humanos. Así mismo participaron representantes de las organizaciones de la sociedad civil, ligadas a la educación de jóvenes y adultos, como: IPADE en Puerto Cabezas y Siuna, y FADCANIC en Bluefields.

## *Encuesta*

Se diseñó y aplicó una encuesta dirigida a funcionarios y funcionarias del MINED en la región de la Costa Caribe con el objetivo de obtener información sobre necesidades formativas y de capacitación del personal que atiende la educación de jóvenes y adultos en la costa caribe nicaragüense.

## *Análisis de la información*

Finalizado el trabajo de campo se procedió al procesamiento, sistematización y análisis de la información obtenida, organizándola de acuerdo a los objetivos y variables del estudio.

Como última fase, a fin de completar el análisis e identificar conclusiones y recomendaciones, se presentó una versión preliminar a una muestra de las y los sujetos consultados, cuyos aportes enriquecieron y validaron el documento final.

funcionamiento.

o técnico regional y

o de consultas en  
niveles (Regional, mu-  
l).

ión de los recursos  
cada uno de los  
ve tienen voluntad  
programa.

vicariato de la  
ca al programa

de panfletos  
programa

### Oportunidades:

- ▲ La existencia de OEI en apoyo económico al programa. (EDUTRAB).
- ▲ Países amigos que brinda recursos humanos y didácticos.
- ▲ Existe una persona de la región que funciona como enlace entre el MINED Central y SEAD.
- ▲ Existencia del SEAD.
- ▲ Existencia de recursos capacitados para la educación de la región.

### Debilidades:

- ▲ No participan en las (equipo técnico) las de no toman encuesta ficiarios.
- ▲ Poca comunicación del programa y afecta el funcio programa.
- capacitacio
- ra les por radi
- ntes q
- ión re
- matr
- as al p
- intercam
- ro facili
- 4.
- n el
- ina
- ent

## V. POLÍTICA EDUCATIVA EN LA COSTA CARIBE



## V. Política Educativa en la Costa Caribe

**E**n materia de política educativa regional la Costa Caribe ha tenido un avance, se destacan la Campaña de Alfabetización en Lenguas Indígenas en 1980/81, el Programa de Educación Intercultural Bilingüe 1984, Estrategia Educativa de la Región Atlántico Norte 1993, la Ley General de Educación 2006 que contempla la creación del Subsistema de Educación Autonomo Regional, la Ley de Lenguas, entre otros.

### 1. Educación Intercultural Bilingüe

La primera experiencia de educación bilingüe en Nicaragua se realizó en 1984 con 215 niñas y niños miskitos y, en 1985, se amplió a los sumos-mayangna y a los negros que hablan “ingles criollo”, con el Programa de Educación Intercultural Bilingüe<sup>30</sup>.

Los cambios legislativos referidos a las políticas lingüísticas se dieron con el acceso al poder de los sandinistas que reformaron la Constitución y consignaron en el artículo 8 y 11, Título II, Capítulo Único que “Nicaragua es de naturaleza multiétnica” y que “las lenguas de las comunidades de la Costa Atlántica de Nicaragua tendrán uso oficial en los casos en que establezca la ley”. En 1987, el Estado aprobó el Estatuto de Autonomía para las Comunidades de la Costa Atlántica, una de las más avanzadas de América Latina, por reconocer el derecho a ciertos grados de autogobierno.

El programa de educación bilingüe en Nicaragua ha tenido un gran desarrollo en todos los pueblos étnicos de la Costa Atlántica y han participado varias instituciones como la Universidad Centroamericana, El Centro de Investigación y Documentación de la Costa Atlántica, la Universidad Morava y la Universidad URACCAN<sup>31</sup>.

La existencia de la Educación Intercultural Bilingüe (EIB) está inmersa en el cambio de políticas públicas y en la estructura del Estado. A partir de 1990, con la instalación de los Gobiernos Regionales Autonomos, se inició un proceso de transformación del Estado en el cual la definición

30. Ruth Moya, 1998. *Reformas Educativas e interculturalidad en América Latina*. Pag.117-179

31. *Idem*

de políticas públicas en relación con los derechos de los pueblos indígenas y con el fortalecimiento autonómico ha avanzado, aunque de forma lenta e inconsistente. Cuatro etapas se identifican en este proceso<sup>32</sup>:

1. Etapa de desconocimiento del gobierno central al régimen autonómico (1990-1995).
2. Etapa de definición de políticas públicas presionada desde las Regiones Autónomas (1995-1998).
3. Etapa de re-centralización de la gestión pública (1998-2002). En esta etapa se define el Plan Nacional de Educación que incorpora un capítulo sobre el SEAR.
4. Etapa de desarrollo institucional autónomo (2002-2006). Con la aprobación del Reglamento de la Ley 28, la Ley sobre Territorios Indígenas y la Consulta del Plan Nacional de Desarrollo, se sientan las bases para la definición de políticas medio ambientales, de territorios indígenas, entre otras, más compatibles con la autonomía y los derechos indígenas.

46

La idea de construir un modelo educativo para la Costa Caribe toma más fuerza a partir de la participación en los trabajos del Primer Congreso Latinoamericano de EIB (1995, Ciudad Antigua, Guatemala), enmarcado en el Decenio de los Pueblos Indígenas (1994-2004) promulgado por Naciones Unidas.

En Bluefields 1996, se realiza el Primer Simposio sobre Perspectivas de la Educación Intercultural Bilingüe en la Costa Caribe Nicaragüense. En este evento se cuestionó el currículo monolingüe y monocultural de las Escuelas Normales, la carencia de un programa adecuado para la formación de los formadores y las prácticas pedagógicas inadecuadas. En este contexto se realiza un seminario taller donde se elaboró lo que hoy se conoce como SEAR.



32. Guillermo Mclean. *La Educación Intercultural Bilingüe. Caso Nicaragua 2008..* Pag. 37-41



La educación bilingüe para jóvenes y adultos se oferta para la población estudiantil de la Costa Caribe en el año 2004 con la modalidad de Educación Básica de Jóvenes y Adultos con Enfoque Intercultural Bilingüe (EBA-EIB), esta modalidad se caracteriza por utilizar materiales educativos en las lenguas maternas correspondientes al mayangna y miskitu, además del español. Los contenidos son los mismos de los materiales educativos que se utilizan en la Educación Básica de Jóvenes y Adultos EBA antes PAEBANIC que se sirve en el resto del país solamente en español<sup>33</sup>.

## 2. El Sistema Educativo Autonómico Regional SEAR

La instauración del Sub-sistema de Educación Autonómico Regional (SEAR), contemplada en los artículos del 38 al 42 de la Ley General de Educación, le da potestad a éste de “organizar, dirigir y gestionar la educación en los municipios y comunidades de las regiones autónomas de la Costa Caribe<sup>34</sup>” .

En la creación del SEAR jugaron un rol clave las organizaciones de la sociedad civil caribeña logrando su aprobación conjunta por los dos gobiernos regionales y su inclusión en las políticas nacionales de educación. Su funcionamiento todavía no entra en todo su vigor, las delegaciones del MINED en la Costa Caribe aún continúan al frente de la gerencia educativa cumpliendo las orientaciones del gobierno central, observándose una brecha entre el discurso de autonomía de los Gobiernos Regionales y la realidad educativa<sup>35</sup>.



## 3. Modalidades educativas de EPJA

El siguiente cuadro presenta las modalidades existentes a finales del año 2010<sup>36</sup>

33. Consuelo Rivera, asesora de la Dirección General de jóvenes y adultos. Entrevista telefónica.

34. Asamblea Nacional de la República de Nicaragua. Ley General de Educación (Ley 582), Agosto 2006.

35. Victor Fenly, representante SEAR. FODA – RAAN.

36. Omar Cortedano, Director de la Dirección de Educación Básica de Jóvenes y Adultos, MINED. Entrevista.

### Modalidades Educativas de Jóvenes y Adultos

| Nº | Opción Educativa                          | Rango de Edades   | Periodo de Duración   |
|----|---|---|---|
| 1  | III Nivel Alternativo                     | Niñez y adolescencia 10 a 15 años   | 1 año   |
| 2  | Nivelación de Alfabetización "Ya sé leer" | Jóvenes y adultos de 15 a 65 años   | 12 semanas  |
| 3  | Educación Básica por niveles.             | Jóvenes y adultos de 15 a 65 años   | 3 años  |
| 4  | "Yo sí puedo seguir"                      | Jóvenes y adultos de 15 a 65 años   | 2 años  |
| 5  | Primaria acelerada por encuentro.         | Jóvenes y adultos de 15 a 65 años   | 2 años  |
| 6  | Primaria por suficiencia                  | Para adultos (personas mayores de 15 años) que por razones diversas no han aprobado su 6to. Grado | De acuerdo al tiempo de su preparación y capacidad para responder la guía de estudio y aplicar las pruebas. |

48

**Nota:** En la etapa del estudio el nombre de las modalidades no estaba definido porque la educación de jóvenes y adultos se encontraba en transformación curricular.

Las estrategias que el MINED se propone para reducir el nivel de analfabetismo y de las personas con estudios básicos en la Costa Caribe, además de las ya mencionadas son: Continuación de la alfabetización, Educación Básica para Personas Jóvenes y Adultas con enfoque Intercultural Bilingüe (EBA-EIB)<sup>37</sup>.

Así mismo se ofertará el Tercer Nivel Alternativo (El Rama); Enseñanza de Educación Radiofónica del Maestro en Casa (Triángulo Minero); Bachillerato Aplicado, Secundaria a Distancia, Primaria Acelerada Nocturna en los cascos urbanos de Bluefields y Bilwi (Puerto Cabezas); Habilitación Laboral (Bluefields y Laguna de Perlas); Módulos de Habilidades Básicas a partir del tercer nivel de EBA y Bachillerato por Madurez.

Para cerrar las posibles causas de generación del analfabetismo se continuará fortaleciendo los Preescolares comunitarios (niños de 3 a 5 años), Extra edad en el campo (niñez de 9 a 15 años) y Multigrado (niñez y adolescencia de 6 a 15 años) en la Educación Formal

37. Profesor Omar Cortedano, Director de Educación Básica de Jóvenes y Adultos. MINED. Entrevista

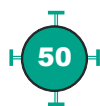
## 4. Instituciones y organismos que apoyan la EPJA

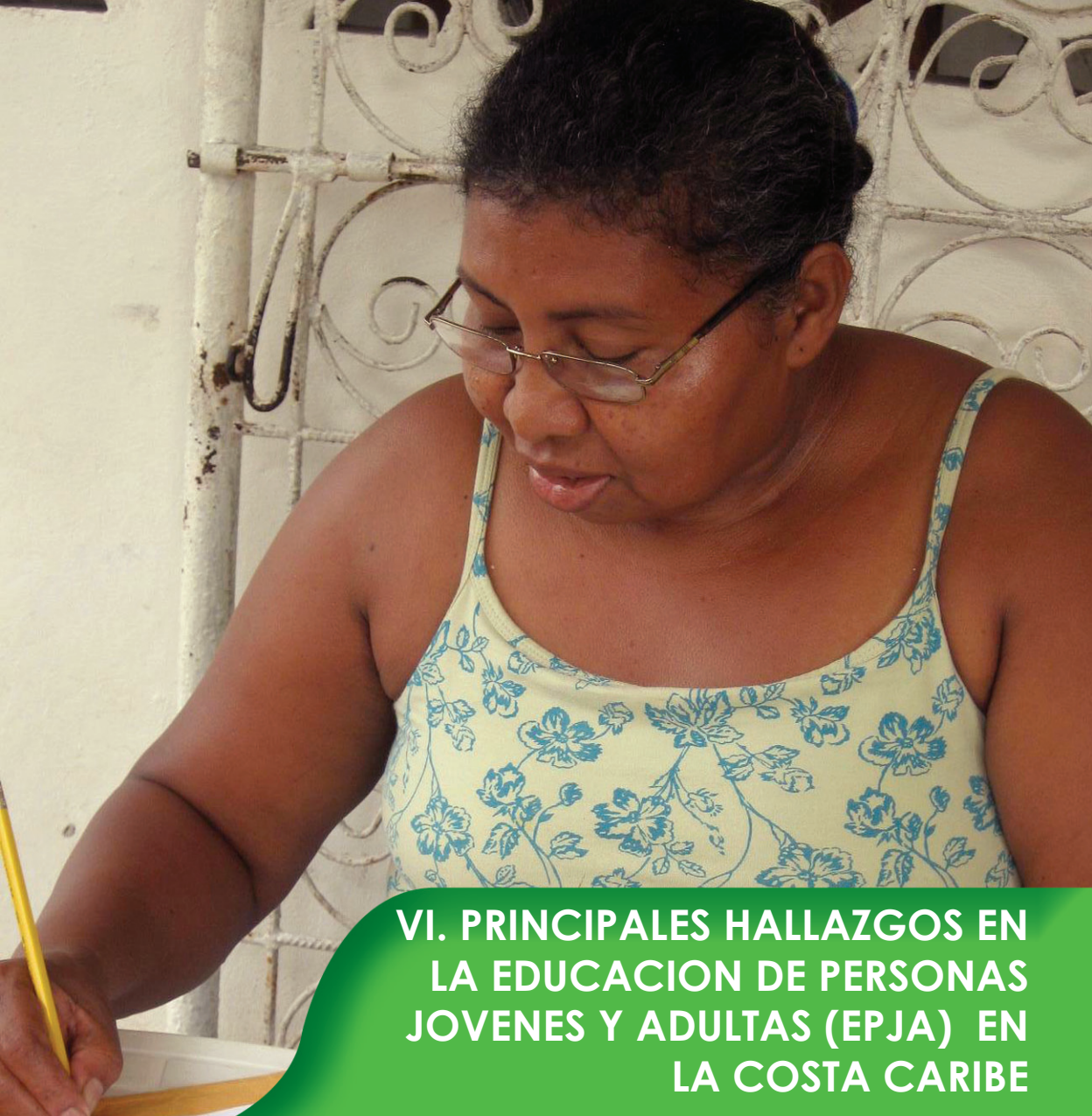
Las instituciones que favorecen y trabajan en función de la difusión de la Educación Intercultural Bilingüe y su desarrollo, además del Ministerio de Educación son, la Universidad Centroamericana (UCA), con el concurso de los docentes del Centro de Investigación y Documentación de la Costa Atlántica (CIDCA-BICU).

La Universidad de las Regiones Autónomas de la Costa Caribe Nicaragüense (URACCAN, sirve una licenciatura en Educación Intercultural Bilingüe (EIB) bajo un sistema de becas financiado por FOREIBCA, que favorece a los técnicos y docentes de EIB. La Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua (UNAN), inició un Programa Universitario de Educación a Distancia, el cual ha continuado la URACCAN.

El Consorcio SAHWANG, conformado por Kepa de Finlandia, IBIS de Dinamarca y Terra Nuova de Italia, apoya el Sistema de Escuelas Modelo Bilingües y todas las acciones consecuentes en coordinación con los demás proyectos.

La Organización de Estados Iberoamericanos (OEI), apoya la Educación Básica Bilingüe, la Habilitación Laboral en Bluefields, escuelas Mayangnas y Miskitas de Bocay y Jinotega, dotándolas de material fungible.





**VI. PRINCIPALES HALLAZGOS EN  
LA EDUCACION DE PERSONAS  
JOVENES Y ADULTAS (EPJA) EN  
LA COSTA CARIBE**





# VI. Principales hallazgos en la Educación de Personas Jóvenes y Adultas (EPJA) en la Costa Caribe

**E**l estudio logró identificar hallazgos importantes sobre la cobertura, así como fortalezas, debilidades, oportunidades y amenazas que presenta la EPJA en la Costa Caribe, expresadas por las fuentes primarias de información y fundamentalmente por las y los participantes del ejercicio FODA.

## 1. Cobertura

En el año 2010 la cobertura de atención con las diferentes Modalidades de Educación Primaria y Secundaria para Jóvenes y Adultos en la Costa Caribe de Nicaragua brindadas por el MINED asciende a 51,979 estudiantes.

En los programas de Alfabetización se tuvo una cobertura de 11,270 estudiantes. En Educación Básica por Niveles (EBA niveles) 14,283 y en la Educación Intercultural Bilingüe la matrícula alcanzó 647. En las modalidades de Secundaria de Jóvenes y Adultos se atendió a 21,082 estudiantes.

Según datos proporcionados por el director de Educación Básica, Omar Cortedano, la población no atendida en la Costa Caribe al momento de concluir este estudio era de 19,060 personas, de las cuales 14,135 no saben leer ni escribir, la demanda para Nivelación de Alfabetización “Ya sé leer” es de 1,583 y en educación básica por niveles (I, II y III) llega a las 3,342 personas. En el siguiente cuadro se presenta la matrícula inicial de primaria del año 2011.

## Matrícula inicial de educación primaria de jóvenes y adultos del año 2011

| Región              | MODALIDADES  |                      |              |                     |              |              |              |                      |              |                   | Total         |
|---------------------|--------------|----------------------|--------------|---------------------|--------------|--------------|--------------|----------------------|--------------|-------------------|---------------|
|                     | Yo, si puedo | Yo, si Puedo x radio | Nivelación   | Yo, si Puedo seguir | I Niv EBA    | II Niv EBA   | III Niv EBA  | III Niv. Alternativo | Hab. Laboral | EIB <sup>31</sup> |               |
| Sector Minero RAAN  | 437          | 64                   | 224          | 751                 | 1,054        | 1,250        | 1,360        | 225                  | -0-          | -0-               | 5,365         |
| RAAN                | 179          | -0-                  | 776          | 590                 | 1,152        | 848          | 799          | -0-                  | -0-          | 227               | 4,571         |
| Zelaya Central RAAS | 768          | -0-                  | 469          | 953                 | 724          | 771          | 927          | 127                  | 294          | -0-               | 5,033         |
| RAAS                | -0-          | 753                  | 1,055        | 1,074               | 1,252        | 839          | 434          | 137                  | -0-          | -0-               | 5,544         |
| <b>Totales</b>      | <b>1,384</b> | <b>817</b>           | <b>2,524</b> | <b>3,368</b>        | <b>4,182</b> | <b>3,708</b> | <b>3,520</b> | <b>489</b>           | <b>294</b>   | <b>227</b>        | <b>20,513</b> |

Encuesta MI 2011-OEI. Actualización EPJA 2011.

Los datos (20,513) reflejados en la matrícula inicial del año 2011 hacen pensar que se está dando respuesta a la demanda educativa en la primaria de jóvenes y adultos en la Costa Caribe, ya que la matrícula del año 2011 casi coincide con la población no atendida en 2010. Así mismo la matrícula para secundaria que muestra el siguiente cuadro corrobora la información brindada por el director de la Educación Básica.



| Región               | A distancia   | Nocturna     | Continuidad Sandino I | III Ciclo Alternativo | Bachillerato por madurez | Total         |
|----------------------|---------------|--------------|-----------------------|-----------------------|--------------------------|---------------|
| Sector Minero/ RAAN  | 6,850         | 1,570        | -0-                   | 18                    | -0-                      | 8,438         |
| RAAN                 | 1,598         | 567          | -0-                   | -0-                   | -0-                      | 2,165         |
| Zelaya Central/ RAAS | 5,718         | 421          | 293                   | 812                   | -0-                      | 7,244         |
| RAAS                 | 6,167         | 558          | -0-                   | -0-                   | 135                      | 6,860         |
| <b>Total</b>         | <b>20,333</b> | <b>3,116</b> | <b>293</b>            | <b>830</b>            | <b>135</b>               | <b>24,707</b> |

Matrícula Inicial de educación secundaria de jóvenes y adultos por modalidades. Año 2011. Estadísticas de Matrícula Inicial de la Dirección de Secundaria de jóvenes y adultos, 2011.

Faltaría profundizar si los datos corresponden a población meta del MINED o población real demandante. Queda pendiente de despejar esta interrogante ya que no se cuenta con un censo actualizado.

## 2. Caracterización de las personas que demandan la EPJA

En la muestra de 59 estudiantes consultada<sup>39</sup> para el estudio, se encontró que predominaban las personas de origen miskito<sup>40</sup>, le seguían en orden los mestizos, luego los creoles y en minoría los mayangnas. La edad promedio es de 37 años, aunque también participan muchos niños menores de 15 años y personas de hasta 87 años. Así mismo se encontró que el 58% está estudiando en la Educación Básica por Niveles y 3% en la Educación Regular, programas ofertados por el MINED.

El 39% (23 personas) no estudiaba en ese momento, 15 eran mujeres, las cuales expresaron como razones principales para no estudiar la falta de interés personal, motivos laborales, enfermedad y la edad; aunque una de ellas de 32 años se consideró vieja para continuar estudiando. De las quince mujeres que no estudian, cuatro son amas de casa “No tengo quien me cuide a mi hijo de 3 años, soy ama de casa”, por motivos laborales “tengo que trabajar, soy el único sustento de la familia”, problemas de salud y por falta de consentimiento del marido “mi marido no me deja estudiar”.

La mayoría (54%) no tiene trabajo, de los y las que trabajan, catorce son mujeres que se desempeñan como domésticas, conserjes, meseras, venta ambulante y sembrando la tierra. Los varones que trabajan (13) la mayoría laboran como guardas de seguridad, comerciantes, en la construcción, en la agricultura, pesca artesanal y carpintería. La labor que realizan son de poca paga, el mayor ingreso mensual es de C\$3,500 (tres mil quinientos córdobas).

Aunque la muestra de estudiantes en la investigación fue de 59 personas la selección logró una representatividad muy parecida a las características informadas por los técnicos que atienden la educación de jóvenes y adultos en las regiones autónomas.

Según el informe de los técnicos de la sede central, noviembre 2009, la mayoría de estudiantes jóvenes y adultos en la Costa Caribe corresponde a mestizos, seguido de los miskitos. En minoría están

39. Ver metodología del estudio.

40. Muestra consultada: 28 miskitos (47%); 22 mestizos (37%); 8 Creoles (14%), un Mayangna (2%); (68%) participantes mujeres.

los mayangnas en el Sector minero de la RAAN; creoles en Laguna de Perla y Kukra Hill y garífonas en la zona rural de Bluefields de la RAAS.

La ocupación generalmente corresponde a trabajos sencillos de poca paga destacando labores en la agricultura, guarda de seguridad, pescadores, trabajo doméstico, comerciantes, artesanos. Una minoría trabaja en minas y en labores de ganadería.

En la Costa Caribe se brindan todas las modalidades de educación de jóvenes y adultos (Alfabetización, Educación básica por niveles y Centros de Educación Acelerada (CEDA), Secundaria a distancia, Bachillerato aplicado y Educación Básica de Jóvenes y Adultos con Enfoque Intercultural Bilingüe (EBA EIB)). Para asistir a clases al Círculo de Estudio, ya sea a pie o en caballo, recorren distancias que oscilan entre una a cinco horas.

La mayoría de estudiantes están vinculados de una u otra forma en actividades de la comunidad en labores sociales como líderes comunitarios y religiosos, promotores de salud y cooperativas. El cuadro siguiente contiene un resumen del informe aludido.



**RESUMEN: INFORMACION DE TECNICOS QUE ATIENDEN LA COSTA CARIBE - NOVIEMBRE 2009**

| MUNICIPIOS DE LA RAAN Y RAAS   |  |  |  |  |  |   |  |  |  |
|--------------------------------|--|--|--|--|--|---|--|--|--|
| VARIABLES                      | P. Cabezas Waspan (Miguel)   | Cruz Rio Grande (Rodolfo)  | Nueva Guinea (Ileana)  | Rama, Muelle de los Bueyes (Carolina)                                | Tortuguero (Marvin)                                  | Mulukuku (Eli ezer)                                 | Sector Minero Sina, Rosita, Bonanza (Francis)                  | Kukara Hill -Laguna de Perlas (Fridel)               | OBSERVACIONES  |
| ESTUDIANTES                    | Indicadores  | Indicadores  | Indicadores  | Indicadores  | Indicadores  | Indicadores   | Indicadores  | Indicadores  | Algunos estudiantes de Secundaria a Distancia son docentes de Primaria. Se calcula un 25%. |
| 1.Ocupación                    | -A. de casa<br>-Artesanos<br>-Pescadores<br>-Agricultores  | -A. de casa<br>-Artesanos<br>-Pescadores<br>Agricultores<br>-Ganaderos | -A. de casa<br>Agricultores  | A. de casa<br>Agricultores<br>T. Doméstica<br>Comerciante            | Agricultores<br>A. Casa<br>Comerciante               | Agricultores<br>A. Casa<br>Comerciante<br>Ganaderos | Agricultores<br>A. Casa<br>Comerciante<br>Artesanos<br>Mineros | Agricultores<br>A. Casa<br>Comerciante<br>Pescadores |  |
| 2. Etnia                       | Miskitos<br>Mestizos   | Miskitos<br>Mestizos   | Mestizos   | Mestizos   | Mestizos   | Mestizos  | Mayagnas<br>Miskitos<br>Mestizos                               | Miskitos<br>Mestizos<br>Creoles<br>Garífonas         | La mayoría de estudiantes son mestizos y le siguen en # los miskitos.                      |
| 3. Distancia Hogar/C. Estudio\ | 2 a 5 horas  | 1 a 4 horas  | 1 a 2 hora   | 1 a 3 hora   | 2 a 7 horas  | 1 hora  | 3 a 5 horas  | 1 hora   | Las distancias las recorren a pie o en caballo.  |
| 4. Participación Comunitaria   | En Waspan Concejos Comunales   | No se sabe   | No se sabe   | Promotor de Salud, Lideres Comunales y religiosos                    | No se sabe   | Cooperativa<br>Consejos comunales<br>Lideres Relig. | Consejos comunales<br>Lideres Religiosos                       | Promotor de Salud, Lideres Comunales y Religiosos.   | La mayoría están vinculados a su comunidad en labores sociales.                            |
| MODALIDAD                      | Hab. Laboral<br>Alta<br>E. Básica<br>CEDA<br>Sec. a Distancia  | Alfabetizac<br>E. Básica<br>Secundaria<br>a Distancia                  | Alfabetizac.<br>EBA<br>Continuidad<br>CEDA<br>Br. Aplicado<br>Secundaria a Distancia | Alfa<br>EBA<br>Continuidad<br>CEDA<br>Br. Aplicado<br>Sec. Distancia | Alfa<br>EBA<br>Continuidad<br>Secundaria a Distancia | Alfa<br>EBA<br>CEDA<br>Secundaria a Distancia       | Alfa<br>EBA<br>CEDA<br>Secundaria a Distancia                  | Alfa<br>EBA<br>Continuidad<br>Secundaria a Distancia | Todos los programas de educación de adultos se ofertan en la Costa Caribe                  |
| CURRICULUM                     | Las y los técnicos departamentales y municipales no tienen claridad sobre el currículum de la educación de jóvenes y adultos. En el caso de Kukara Hill y Laguna de Perlas existe una idea. Los materiales están elaborados en español y la maestra/o traduce a la lengua materna a la hora de impartir la clase. La contextualización se da de manera espontánea. |  |  |  |  |   |  |  |  |

Nota: 1. El nombre que aparece entre paréntesis en la primera fila corresponde al nombre del técnico que atiende esos municipios. En este cuadro resumen no están los datos correspondiente a los municipios de Prinzapokka y Bluefields, sin embargo se logró constatar que la mayoría de estudiantes trabajan como guarda de seguridad en la ciudad de Bluefields y prevalecen los mestizos. 2. Los técnicos que atienden a nivel regional y municipal son 117. El personal técnico que atiende la Costa Caribe desde la sede central MINED es de 10.

### 3. Caracterización del personal docente y técnico

Las estadísticas de maestros populares del año 2010 específicamente de la Costa Caribe no se tuvieron a la vista por lo que se consideró mostrar las estadísticas nacionales del 2009, a fin de visibilizar la atención de la población Mayangna y Miskita.

#### *Maestros populares*

El siguiente cuadro muestra el número de maestros populares que atienden a igual cantidad de círculos de estudio por modalidad y nivel.

**Maestros Populares  
por Modalidad y Nivel año 2009**

| Modalidad   |            | Nivel |       |       | Total  |
|-------------|------------|-------|-------|-------|--------|
|             |            | 1     | 2     | 3     |        |
| EBA         | Count      | 0     | 851   | 821   | 1672   |
|             | % of Total | .0%   | 19.9% | 19.2% | 39.2%  |
| CEDA        | Count      | 36    | 46    | 81    | 163    |
|             | % of Total | .8%   | 1.1%  | 1.9%  | 3.8%   |
| 3NA         | Count      | 0     | 0     | 17    | 17     |
|             | % of Total | .0%   | .0%   | .4%   | .4%    |
| Miskitos    | Count      | 24    | 2     | 2     | 28     |
|             | % of Total | .6%   | .0%   | .0%   | .7%    |
| Mayangnas   | Count      | 4     | 0     | 0     | 4      |
|             | % of Total | .1%   | .0%   | .0%   | .1%    |
| Continuidad | Count      | 1578  | 0     | 0     | 1578   |
|             | % of Total | 37.0% | .0%   | .0%   | 37.0%  |
| Ong         | Count      | 152   | 133   | 165   | 450    |
|             | % of Total | 3.6%  | 3.1%  | 3.9%  | 10.5%  |
| Voluntario  | Count      | 8     | 18    | 13    | 39     |
|             | % of Total | .2%   | .4%   | .3%   | .9%    |
| MINED       | Count      | 0     | 183   | 133   | 316    |
|             | % of Total | .0%   | 4.3%  | 3.1%  | 7.4%   |
|             |            | 1802  | 1233  | 1232  | 4267   |
|             |            | 42.2% | 28.9% | 28.9% | 100.0% |

Estadísticas MINED –Dir. Educación de adultos 2009



De los 4,267 maestros populares reflejados en el cuadro anterior se identificó a 32 de ellos (líneas 3 y 4 del cuadro) que atienden a igual número de círculos de estudio con población netamente caribeña. Lo que se muestra aquí es la relación de cobertura nacional versus Costa Caribe ya que no fue posible acceder a estadísticas desagregadas para la misma.

La relación de estudiantes por maestro popular es de 20 y las clases se desarrollan en el círculo de estudio (el lugar donde funciona puede ser una escuela, casa particular, iglesia u otro lugar), aunque en las zonas rurales se encuentran círculos de hasta 8 y menos miembros. Muchas veces no se abre el círculo porque no se reúne la cantidad de estudiantes para su funcionamiento, esto ocurre porque los trayectos entre una casa y otra son muy distantes<sup>41</sup>. Las y los maestros son voluntarios, solamente reciben un estipendio mensual de C\$500.00 (quinientos córdobas).

En los municipios alejados de las sedes regionales como La Cruz de Río Grande, El Tortuguero o Prinzapolka el material de estudio llega tarde y la comunicación es muy difícil por los altos costos del transporte acuático, muchas veces los maestros populares no retiran sus estipendios porque tienen que trasladarse hasta la sede municipal y solamente en transporte gasta el doble del apoyo económico que recibe<sup>42</sup>.



## *Personal técnico*

En este apartado se presenta el perfil del personal técnico (111 encuestados de 117) que atiende la EPJA en las regiones del caribe<sup>43</sup>, identificado a través de una Encuesta diseñada para el estudio. Más de la mitad (65%) son técnicos municipales, el 12% técnicos regionales, un 14% son Directores de Centros Integrales de Educación No-formal y el 9% restante son subdirectores de esta misma instancia.

La mayoría del personal (84%) son mestizos, el restante porcentaje proceden de las etnias: Miskita, Rama, Negra y Sumo. El 76% hablan solamente español, el resto habla dos y hasta tres idiomas como: Miskitu, Creole, Sumo e Inglés.

El 77%, reportó que tiene entre uno a cinco años de laborar para la DGEJA. El 20% tiene menos de un año de trabajar, y solamente un 3%

41. Técnica municipal de Bluefields

42. Coordinador municipal de la Cruz de Río Grande

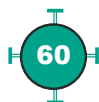
43. Encuesta a 38 técnicos de la RAAN y 73 de la RAAS, 34% y 66% respectivamente.

tiene entre seis y diez años como máximo. Estos resultados muestran una posible inestabilidad del personal a cargo del programa, así como la alta rotación del mismo, lo que incide fuertemente en el fortalecimiento de las capacidades técnicas locales del personal en servicio.

El personal técnico que trabaja en la EPJA en su mayoría son mujeres (57%); predominan los jóvenes, las edades de un 34% oscilan entre 18 a 25 años. El 26% tiene entre 26 y 30 años. El restante porcentaje del 40% tiene 31 o más años cumplidos.

### *Perfil académico de los técnicos*

Con relación a la formación académica, prevalece el nivel universitario con un 54%, seguido de los que tienen secundaria completa (bachilleres) con un 40%, en minoría están los técnicos que tienen aprobado Ciclo Básico y Primaria con un 3% respectivamente. Así mismo se encontró que tienen formación en carreras diversas como: Maestros de Educación Primaria, Operadores de Computación, Contadores, Licenciatura en Educación Intercultural Bilingüe, Técnico agropecuario y Secretariado ejecutivo. Un 43% de los técnicos que atiende la EPJA estudia actualmente.



### *Capacitación al personal técnico*

En los últimos 5 años, el personal técnico ha recibido capacitación sobre temas diversos, entre los que destacan los relacionados a la EPJA: Psicología del adulto, contenidos de los programas Yo Si Puedo, ALFA Radio, ALFA EDA, Metodología Mixto Alfabético, Formatos estadísticos, Radio Fónica, Liderazgo y Participación Ciudadana. Las mismas han tenido una duración de uno a tres días, predominando en un (68%) las de un día. También se encontró que han sido capacitados en temáticas como Consejería Escolar (2 semanas); Calentamiento Global (2 semanas) e Incidencia Política (1 mes).

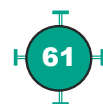
La capacitación ha sido brindada en su mayoría por parte del MINED (72%) en sus diferentes niveles: central, departamental y municipal. El resto ha sido a través de ONGs como La Asociación de Educadores Populares Carlos Fonseca Amador, Centro Humboldt, IPADE, Fundación San Lucas y CEDEHCA; las universidades URACCAN y la BICU. También han brindado capacitación el

MINSA, la Procuraduría de Derechos Humanos, el SINAPRED, la OEI, la Alcaldía y la Policía Nacional.

La mayoría de técnicos (84%) domina programas de computación, el programa que más saben usar es el Word (83%), seguido de Excell (66%).

La Dirección de Educación de Jóvenes y Adultos realiza capacitación al inicio de las clases y después desarrolla un Plan de capacitación con una frecuencia mensual sobre metodología de alfabetización, EBA niveles o de acuerdo a temas que demandan los maestros/as a los técnicos en las visitas de seguimiento.

Aunque los contenidos de las capacitaciones que se han brindado se consideran muy buenos, y de mucha utilidad para atender la EPJA, el personal manifiesta su deseo de recibir mayor formación sobre Metodología y Planificación en las diferentes modalidades y sobre temas como educación popular, método Brayle para no videntes, habilitación laboral, educación bilingüe, psicología del adulto, metodología en todos los niveles de la educación de jóvenes y adultos. Así mismo, capacitación en estadísticas y temas de actualidad referidos a nuevas sensibilidades educativas, de forma continuada y sistemática, para considerarse capacitados.



#### 4. Fortalezas de la EPJA en la Costa Caribe<sup>44</sup>

- El SEAR, referente educativo para las Regiones Autónomas de la Costa Caribe, cuenta con un respaldo jurídico sustentado en la Constitución Política, la Ley General de Educación, la Ley de Autonomía y la Ley de Lenguas.
- Se percibe voluntad política por satisfacer las necesidades educativas de jóvenes y adultos de la población, tanto por el MINED central y regional, así como por el SEAR y los territorios, conscientes de la necesidad de fortalecer la relación entre el MINED y el SEAR.
- La existencia de una dirección de articulación y enlace del SEAR a nivel central del MINED, se considera muy importante, la misma está conformada por un responsable de Seguimiento Interinstitucional, un responsable de Asuntos curriculares y un

44. FODA realizado en ambas regiones

responsable de Educación Superior que atiende la educación a distancia.

- Existencia de estructuras de la Dirección General de Educación de Jóvenes y Adultos MINED a nivel de coordinaciones departamentales y municipales, rectoras de los programas o modalidades de la Educación de Jóvenes y Adultos.
- El MINED trabaja en alianza con las alcaldías, organismos no gubernamentales, universidades, instituciones del Estado y organismos internacionales. El esfuerzo de estas alianzas al momento del estudio estaba enfocado a resolver aspectos relacionados con el pago a docentes, suministro de materiales educativos, reparación de aulas, introducción de tecnología en los centros educativos, entre otras.
- Existen espacios para la toma de decisiones como la Mesa Educativa en la mayoría de los municipios, en la que participan equipos técnicos regionales y municipales, que de una u otra manera realizan procesos de consulta en los distintos niveles (regional, municipal y comunal). Una de las tareas principales de esta mesa es la profesionalización de los recursos humanos apoyada por el Vicariato de Bluefields, en el caso de la RAAS.
- Las estructuras de Consejos Educativos a nivel regional, municipal y comunal permiten la atención de algunas demandas educativas de la población. Al momento del estudio se estaban ejecutando los siguientes programas: Yo si puedo, Ya puedo leer, Yo si puedo seguir, Multigrados, Primaria Acelerada (CEDA), Secundaria Nocturna y Secundaria a Distancia. Así como Diplomados Comunitarios y Escuelas de Liderazgo, ofertados por la URACCAN.
- Existen políticas educativas que promueven la Educación Intercultural Bilingüe y la formación profesional de docentes en las escuelas normales y universidades locales en algunos idiomas, contando para ello con la infraestructura física básica para su implementación en los niveles de preescolar y educación primaria, lo que es posible gracias al apoyo de organizaciones gubernamentales como Gobierno Regional, MINED, INATEC y no gubernamentales como FADCANIC, ADRA, entre otras.
- A partir del currículo nacional se han realizado esfuerzos por contextualizar el currículo regional pero todavía hace falta una

mayor aproximación a las demandas y necesidades educativas de la población caribeña.

## 5. Principales debilidades encontradas

El estudio destaca debilidades que denotan la necesidad de una mayor atención para la Costa Caribe de parte de las autoridades y tomadores de decisión, como las siguientes:

- Falta mejorar la comunicación de las autoridades competentes hacia la población, sobre todo para informar la toma de decisiones que tiene que ver con sus demandas educativas, por ejemplo, la construcción de un Instituto Técnico en Waspan fue desviado para otra zona del país, se desconocen las razones, y esto afectó la habilitación laboral para jóvenes y adultos de la localidad.
- Los importantes esfuerzos realizados a nivel nacional para erradicar el analfabetismo en la Costa Caribe se desarrollan muy lentos, se manifiesta tardado con relación a la alta concentración de personas jóvenes y adultas (remanente de analfabetismo del país), fundamentalmente en los territorios más alejados del casco urbano.
- El SEAR como instancia rectora para la Educación en la Costa Caribe carece de recursos humanos y financieros para atender la demanda de Educación Técnica y Habilidad Laboral acorde con las necesidades de jóvenes y adultos, sumado a la ausencia de articulación entre el INATEC y el SEAR.
- La población consultada de la RAAS percibe un débil funcionamiento de la Secretaría Regional del SEAR, evidenciado tanto en la falta de personal de esta instancia y la no existencia de la representación en los municipios, lo que repercute en articulaciones con otras instituciones y la captación de recursos para cumplir con los objetivos de la oferta educativa para jóvenes y adultos.
- Existe un alto porcentaje de empirismo en los docentes, lo cual incide significativamente en la calidad e integralidad de la educación en todas sus modalidades, incluyendo la de jóvenes y adultos, y la Costa Caribe no cuenta con recursos humanos

calificados originarios de sus comunidades para la formación docente.

- El acceso de las personas jóvenes y adultas de la Costa Caribe a las modalidades que actualmente ofrece la Dirección General de Educación de Jóvenes y Adultos del MINED es limitado, debido a que las mismas en su mayoría están dirigidas a la población mestiza con base a parámetros de la cultura nacional y no en las particularidades étnicas y culturales de la región.
- La desmotivación de las personas jóvenes y adultas con relación a las modalidades que actualmente oferta el MINED, se relaciona con los siguientes factores: falta de orientación en los centros educativos, no hay estimulación al desarrollo de la creatividad y habilidades de las personas jóvenes y adultas en los círculos de estudio, entre otros.
- Las instituciones formadoras como la Escuela Normal prepara a docentes con enfoques de la cultura nacional y en español, sin embargo estos egresados luego se desempeñan en escuelas de Educación Bilingüe Intercultural, sin el perfil requerido. Esto también repercute en las modalidades de jóvenes y adultos.
- Los profesionales egresados del currículo intercultural bilingüe, que forman las universidades regionales, generalmente, no son contratados por el MINED o SEAR por razones de orden político, lo cual evidencia una contradicción entre la necesidad y asignación de los recursos al sector. La situación descrita está prácticamente institucionalizada, según expresaron los informantes.
- Falta de voluntad política para promover la participación de todos los actores clave en los procesos educativos, incluyendo la EPJA, esta es una de las principales causas señaladas que genera insatisfacción de la población en general, que luego se expresa en cuestionamientos a las decisiones tomadas.
- Las estrategias de la EPJA implementadas en la región no han surgido de un proceso participativo en la toma de decisiones que involucre al equipo técnico regional, beneficiarios, entre otros, más bien éstas son orientadas desde el nivel central, lo que genera poca comunicación entre los dirigentes del programa y la base, e incide en un deficiente funcionamiento.



- La formación docente a cargo de las Escuelas Normales del país no contempla en sus programas la educación de personas jóvenes y adultas, para contar con un personal que tenga las capacidades y las competencias para atender adecuadamente a este importante segmento de población.
- La Dirección General de Educación de Jóvenes y Adultos no cuenta con una política de estímulo para el personal que labora en sus estructuras. Tampoco para facilitadores y maestros populares, necesaria para incentivar la retención del personal voluntario.
- Las organizaciones sociales no gubernamentales existentes en el territorio no apoyan suficientemente, o su presencia es poca, en las tareas educativas dirigidas a las personas jóvenes y adultas en la Costa Caribe.

## 6. Principales oportunidades identificadas

- La Costa Caribe tiene mucho potencial de recursos naturales, medioambientales y culturales que pueden ser desarrollados con el fortalecimiento de la educación, su demanda de atención especial es una oportunidad para el desarrollo del país. En esta oportunidad el SEAR juega un rol fundamental, en tanto que es la instancia creada para atender las especificidades educativas de la región caribeña.
- Las nuevas tareas que propone la Estrategia Nacional de Educación abre posibilidades para definir la oferta educativa que atienda la diversidad étnica, según lo establecido en la Ley General de Educación con respecto a la EIB, así mismo aprovechar la disposición de la población estudiantil de los últimos años de educación secundaria y universitaria para llevar adelante el proceso de alfabetización.
- El proceso de transformación curricular nacional es oportuno para que la población de la Costa Caribe haga efectivo el sueño de tener programas y materiales didácticos acordes a la diversidad cultural y étnica, mejorar la formación docente con conocimientos y valores que posibilite hacer efectivo un currículo pertinente a la demanda educativa regional, para que jóvenes y adultos puedan graduarse con empleabilidad, y comprometidos con el desarrollo local y regional, donde sean

actores en todo el engranaje económico, político y social de cambios significativos en la Costa Caribe.

- En la RAAS se considera como una gran oportunidad la existencia de programas de Habilitación Laboral financiados por la OEI, lo cual refleja la disposición de países amigos de brindar recursos humanos, didácticos y financiero para llevar adelante el desarrollo educativo regional, para lo cual la oficina de enlace nacional del SEAR en el MINED Central debe jugar un papel clave.
- El reciente Consejo de Evaluación y Acreditación es otra oportunidad para revisar la calidad de los programas de estudios de las universidades regionales, además que las mismas contribuyan significativamente a la articulación de los subsistemas, instituciones o líneas de acción, de tal manera que el accionar conjunto permita obtener el apoyo de otros gobiernos y agencias donantes estando consciente que se requiere superar las debilidades expuestas anteriormente.



## 7. Principales riesgos o amenazas

- La Costa Caribe anualmente es amenazada por fenómenos naturales fundamentalmente por huracanes. La población junto con sus gobiernos todavía no ha desarrollado mecanismos de supervivencia de manera sostenida que les permita contar con sistemas de protección y adecuada atención de las zonas que se ven afectadas.
- El prolongado tiempo que se ha llevado la articulación MINED-SEAR a través del proceso de regionalización de la educación ha perdido credibilidad, lo cual se agrava al percibirse limitada capacidad institucional para la continuidad y sostenibilidad de las políticas educativas. Esta situación genera desconfianza a la ciudadanía en general y a los organismos que apoyan dicho proceso.
- La implementación de la nueva Estrategia Nacional de Educación, establece que para el año 2015 se haya logrado el tercer año de educación secundaria para todas y todos los nicaragüenses, para la Costa Caribe será difícil cumplir con esa

meta considerando la complejidad de su territorio caracterizado por la dispersión de la población en un porcentaje importante de la misma, así como su composición social y cultural, agregada a las debilidades de organización y funcionamiento de los Consejos Regionales.

- Los profesionales calificados con competencias pedagógicas propias de la región son desvalorizados por parte de las autoridades educativas regionales, la mayoría de las veces se prioriza el criterio político partidario en los procesos de selección del personal para asignar las plazas vacantes en el sistema educativo regional.
- La asignación presupuestaria para la EPJA en la Costa Caribe no se corresponde a las necesidades y demandas de la educación de personas jóvenes y adultas, ni a las dificultades de la realidad geográfica y características socioculturales de la región, lo que se evidencia en la falta de cobertura, escasez de material educativo y falta de estipendio para las y los maestros populares, entre otros.
- La descontextualización de Programas Educativos Nacionales de la EPJA en la Costa Caribe desde sus particularidades multicultural y multilingüe difiere grandemente del resto del país.

## 8. Sostenibilidad financiera

El Ministerio de Educación (MINED) concluyó el año 2009 con un Presupuesto Final asignado de C\$5, 264, 777,880 de córdobas. De este, se ejecutó C\$4, 980, 337,016, para un nivel de ejecución del 94.6%. Por tipo de gasto, el Presupuesto Final asignado al Gasto Corriente fue de C\$4,744,702,306 (90.12% del Presupuesto General) y para el Gasto de Capital fue de C\$520,075,574 (9.88% del Presupuesto General).

En el informe de ejecución del presupuesto no se detalla la inversión por zona geográfica, lo cual no permite hacer un análisis de la misma en la Costa Caribe de Nicaragua.

La principal fuente de financiamiento para la educación de jóvenes y adultos hasta la fecha ha sido de la Cooperación Española y la OEI. Recientemente se ha incorporado la Unión Europea en conjunto con la OEI en el marco de las Metas Educativas 2021.





## VII. CONCLUSIONES GENERALES





## VII. Conclusiones Generales

**A** partir de los resultados alcanzados por el estudio se derivan conclusiones importantes que podrían ser tomadas en cuenta por las autoridades del MINED y SEAR en la toma de decisiones para futuras estrategias de atención educativa en la Costa Caribe de Nicaragua.

- Desde la voluntad política del Gobierno a través del MINED de restituir su derecho a la educación a la población nicaragüense, desde esta intencionalidad, de manera particular en la Costa Caribe se están abriendo procesos en el ámbito educativo tales como: las nuevas tareas que propone la estrategia educativa nacional, la transformación curricular nacional, la existencia de un Subsistema de Educación Autonómico Regional SEAR y la existencia de la Dirección de Educación Intercultural Bilingüe (español/miskito), entre otros.
- En el ámbito nacional existen dos dependencias rectoras que tienen la responsabilidad de atender integralmente la educación en la Costa Caribe, que son, el SEAR y la Dirección General de Alfabetización y Educación para Jóvenes y Adultos, sin embargo en la práctica son dos instancias que no se articulan y realizan acciones de forma separada lo que se percibe en los territorios como esfuerzos aislados que no abonan a la bienestar de la conducción institucional y al reconocimiento del SEAR como instancia de enlace.
- Una de las características de la Educación para Jóvenes y Adultos que impulsa el MINED con la colaboración de organizaciones nacionales e internacionales es la flexibilidad, sin embargo ésta es afectada por la rigidez en la implementación de las modalidades de atención que se ofrece a la población caribeña. Dicha rigidez se evidencia en la no apertura de algunas modalidades por no completar 15 ó 20 estudiantes que deben conformar un Círculo de Estudio.
- La falta de presupuesto acorde con las necesidades, los altos costos de transporte o “poca sensibilidad a la problemática caribeña” dificulta garantizar las condiciones básicas para desarrollar las diferentes modalidades educativas de la EPJA al no contar con los recursos humanos (técnicos y docentes),

dotación de materiales educativos, ayuda económica en tiempo y forma. En tales condiciones el personal se desanima y el seguimiento a las acciones no se realiza.

- La falta de asignación presupuestaria de parte del Estado, para atender la Educación de Personas Jóvenes y Adultas en la Costa Caribe, limita la cobertura y desarrollo de la misma. La principal fuente de financiamiento ha sido la Cooperación Española y la OEI, para apoyar algunos rubros sensibles de la EBA antes PAEBANIC como visitas técnicas y cuatro Centros de Habilitación Laboral en la RAAS con poca cobertura y generalmente dirigida al sector urbano.
- Las particularidades económicas, culturales y sociales de la Costa Caribe inciden en la estabilidad del personal docente y técnico de la EPJA sumado a la selección del mismo donde priva lo partidario por encima de las capacidades técnicas.
- Los tres problemas más sentidos por la población caribeña que demanda la EPJA se refieren a la descontextualización de las diferentes ofertas educativas que generalmente están dirigidas a la población mestiza; no ser tomada en cuenta su participación como actores clave en la gestión educativa y la falta de beligerancia de las autoridades locales para demandar al SEAR el cumplimiento de su encargo como instancia rectora de la educación en la Costa Caribe que, se ha visto inmerso en el proceso de regionalización prolongado.
- La Costa Caribe cuenta con un marco jurídico específico que se concreta en la Ley de Autonomía, la Ley de lenguas, el SEAR (Ley General de Educación), la Constitución Política, que muestra un avance significativo para la viabilidad del desarrollo de estrategias educativas orientadas a la cobertura y calidad de la EPJA en la región caribeña. Así como desarrollar y ampliar alianzas con la empresa privada, sociedad civil organizada, instituciones y organismos nacionales e internacionales, que permitan obtener recursos para fortalecer el accionar efectivo del SEAR.
- Es necesario que las autoridades del MINED y SEAR establezcan relaciones o alianzas más formales e institucionales que permitan un apoyo más sostenible y estratégico en el desarrollo educativo. Las organizaciones que destacan, en el año 2010, en apoyar los diversos programas de la EPJA son: FADCANIC, Embajada de Dinamarca y el Vicariato Apostólico de Bluefields en la RAAS, no así en la RAAN.



## VIII. CONSIDERACIONES QUE SE DESPRENDEN DEL ESTUDIO



## VIII. Consideraciones que se desprenden del estudio

- El SEAR como estructura regional debe ser fortalecido de forma integral, tanto a nivel central, como regional y municipal, para que cumpla la función de organizar, dirigir y gestionar la educación en los municipios y comunidades de las regiones autónomas de la Costa Atlántica, según mandato de la Ley General de Educación, donde la articulación entre el SEAR y el MINED para definir las estrategias locales para la EPJA sea una condición indispensable y urgente.
- Asignar partidas presupuestarias que se correspondan al desarrollo de los programas y modalidades educativas acordes a las demandas y necesidades de los habitantes costeños, para ser consecuente con los planteamientos de la Estrategia de Desarrollo de la Costa Caribe, Consejo de Desarrollo de la Costa Caribe del Gobierno, inciso D, donde se expresa que “El modelo educativo en el Caribe está sustentado en dos elementos primordiales: la formación de recursos humanos para sustentar el desarrollo y la revitalización de la identidad nacional”.
- La clave de una respuesta educativa para personas jóvenes y adultas en la Costa Caribe, los participantes de grupos focales la sintetizaron como, “Más contextualización, mejor comunicación y mayor articulación”.
- El reciente Consejo de Evaluación y Acreditación es una oportunidad de oro para revisar la calidad de los programas de estudios de las universidades regionales, que contribuyan significativamente a la articulación de los subsistemas, incluyendo las instituciones formadoras como las Normales, INATEC, educación técnica (habilitación laboral) del MINED, entre otros, de tal manera que el accionar conjunto se visualice como un Sistema Educativo efectivo.
- Es importante considerar con las Escuelas Normales de ambas regiones, la elaboración de diferentes estrategias y planes de acción dirigidos a la formación de maestros populares y facilitadores; a la vez se les acredite como un recurso formado



en docencia con jóvenes y adultos, y que estas capacidades vayan quedando instaladas en las comunidades y municipios.

- Es urgente contar con alternativas locales de continuidad educativa que garanticen la sostenibilidad e ir combatiendo la dependencia regional o nacional, para que las personas alfabetizadas, una vez que se ha comprobado que logró vencer las primeras barreras del proceso educativo inmediatamente se le incorporen a actividades de reforzamiento de la lectura y escritura para que afiancen y consoliden los conocimientos adquiridos y contrarrestar el olvido, evitando el retorno al analfabetismo residual o por desuso.
- En el marco de las políticas educativas regionales considerar alternativas educativas para las personas iletradas o subescolarizadas que se embarcan y pasan largo tiempo en el mar, lo que implicaría la coordinación con el capitán del barco para articular la estrategia de cómo se implementaría, siendo el SEAR-MINED responsables del seguimiento, evaluación y acreditación de la formación en coordinación con el INATEC.
- Es necesario la conformación de una estructura interinstitucional en cada una de las Regiones Autónomas, como instancia para discutir los mecanismos, demandas y necesidades de formación de recursos humanos de las comunidades y municipios, y lograr el impulso de programas de formación o habilitación para el empleo con las instituciones regionales y gubernamentales.

Desde esta perspectiva, por ejemplo, la Corte Suprema de Justicia puede brindar acceso en la Escuela Judicial la Formación de los Facilitadores Judiciales a personas que han logrado alcanzar el tercer nivel de escolaridad o algún grado de la secundaria; o la Procuraduría de Derechos Humanos en la Formación de Promotores de Derechos Humanos Autonómicos, el Ministerio de Salud puede ofrecer la Formación de Promotores de Salud Preventiva y Parteras, entre otros.

Es una estrategia integral en la que los costos presupuestarios puedan ser compartidos, siendo el SEAR-MINED los rectores, pues serán la instancia de acreditación de estas personas formadas. Todo esto trasciende al involucramiento del Ministerio del Trabajo para la búsqueda y ubicación de empleos en los municipios o bien para la formación de Promotores o Supervisores Laborales.







## Bibliografía

1. Asamblea Nacional de la República de Nicaragua. Ley N°.28. Estatutos de Autonomía de las dos Regiones de la Costa Atlántica de Nicaragua, Managua, asamblea Nacional, 1987. 17p.
2. -----. Ley N°.162 Ley de Uso Oficial de las Lenguas de la Comunidades de la Costa Atlántica de Nicaragua. Managua, Asamblea Nacional, 1993. 5p.
3. -----. Ley sobre la Educación en Lenguas en la Costa Atlántica, Managua, Asamblea Nacional, 2009. 3p.
4. -----. Ley General de Educación, agosto 2006. Ley 582.
5. -----. Reglamento a la Ley N°.28. Estatutos de Autonomía de las dos Regiones de la Costa Atlántica de Nicaragua, Managua, Asamblea Nacional, 2009, 21p.
6. Consejo de Desarrollo de la Costa Caribe. Estrategia de desarrollo de la Costa Caribe. 2008.
7. Consejo de Desarrollo de la Costa Caribe. Estrategia de Desarrollo de la Costa Caribe. Plan de Desarrollo de la Costa Atlántica, febrero 2009, pag. 231.
8. Experiencia PAEBANIC. Documento interno OEI, abril 2011, publicado en la Revista Piragua No.34 del CEAAL, año 2011.
6. IPADE. Tras las huellas de Paulo Freire, Managua, s.e., s.a., 15p.
9. -----. Abramos la Cancha para la Educación de todas y todos, Managua, Nicaragua, p.8.
10. McLean Herrera, Guillermo. La educación Intercultural Bilingüe 2008. El caso de Nicaragua. Capitulo 1.
11. Metas Educativas 2021: la educación que queremos para los bicentenarios. Pag.140.
12. Naciones Unidas. Derechos de los Pueblos Indígenas y Afro descendientes. Managua, ARDISA, 2009. 276p.

13. -----. Objetivos de Desarrollo del Milenio, 2006. 19p.
14. -----. Decenio de las Naciones Unidas de la Alfabetización: la educación para todos. Quincuagésimo sexto período de sesiones, octubre 2002.
15. Nicaragua. Ministerio de Educación. Jornada de fortalecimiento pedagógico a maestros y maestras populares. Managua, MINED, 2009. 135p.
16. -----. Sistematización Campaña Nacional de Alfabetización. Managua, MINED, 2008. 150p.
17. -----. Sistematización de I y II fase de la CNA “De Martí a Fidel”, 2008.
18. Organización de Estados Iberoamericanos para la Educación, la Ciencia y la Cultura. Aspectos Cualitativos de los Resultados de la Alfabetización en Nicaragua. Managua, OEI, 2009. 91 p.
19. -----. Evaluación cualitativa y cuantitativa del programa de alfabetización y educación básica de jóvenes y adultos. Managua, OEI, 2008. 94 p.
20. -----. Confintea VI .Aprovechar el poder y el potencias del aprendizaje y la educación de adulto para un fututo viable. Marco de Acción Belém, 2008. 14p.
21. -----. Confintea VI. Conferencia Regional de América Latina y el Caribe sobre alfabetización y preparatoria para la CONFITEA VI. Marco de Acción Belém, 2008. 5p.
22. Procuraduría para la Defensa de los Derechos Humanos. Constitución Política de Nicaragua y sus Reformas. Managua, PDDH, 2004. 113 p.
23. -----. Ley de la Procuraduría para la Defensa de los Derechos Humanos, Managua, PDDH, 2000. 40 p.
24. Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo. Nicaragua. Informe de Desarrollo Humano 2005. Las regiones autónomas de la Costa Caribe ¿Nicaragua asume su diversidad? Pags: 53-61.

25. Red Nicaragüense por la Democracia y el Desarrollo Local. La Participación Ciudadana en las Regiones del Caribe. Managua, s.e., 2009. 160 p.

26. Ruth Moya, 1998. Reformas Educativas e Interculturalidad en América Latina. Pags. 117-179.

27. Save the Children. Ley 582. Ley General de Educación con Reformas, Managua, s.e., 2007. 56 p.





# Anexos







## Lista de personas consultadas

### **Dirección General de Alfabetización de Personas Jóvenes Adultas, Sede Central Managua**

- |                          |   |
|--------------------------|---|
| 1. Ana Lazo Álvarez      | SEAR Managua  |
| 2. Francis Hammond       | Técnica de Educación de adultos para la Costa Caribe                        |
| 3. Omar Cortedano Larios | Director de Educación Básica de jóvenes y adultos                           |
| 4. Consuelo Rivera       | Asesora de la Dirección Básica de jóvenes y adultos                         |
| 5. Ninoska Arguello      | Directora de Educación Secundaria de Jóvenes y adultos                      |
| 6. Faran Domet           | Coordinador Sistema Educativo Autónomo Regional para la Costa Caribe (SEAR) |
| 7. Daysi Rivas           | Directora de Educación Técnica de Educación de Jóvenes y Adultos            |

### **Dirección General de Educación del MINED**

- |                           |   |
|---------------------------|---|
| 1. Francisco Palacios     | Secretario de Educación MINED             |
| 2. María Elsa Guillén     | Dirección de Curriculum MINED             |
| 3. Ivette Soza Castro     | Directora de Educación Secundaria Regular |
| 4. Arline Calderón Vargas | Directora de Formación Docente MINED      |

### **Asesoría Técnica MINED Central**

1. Adela Pérez Portocarrero
2. Luis Amaya

## **Región Atlántica Norte: Bilwi**

1. Benalicia Lucas W
2. Víctor Fenly R.
3. Kedeling Howard K.
4. Jamileth Rodríguez
5. Juana Avilés
6. Edgar Salazar
7. Emma Belcer R.
8. Eduardo Pérez Soto
9. Orlando Abelardos
10. Dacia Malespín
11. Ligia Zamora
12. Ivonne Nicolás Wilson
13. Juana Francisca Avilés Lazo
14. Pablo Saballos Poveda
15. María Francisca Rugama
16. Marlon Francisco González Mitios
17. Elvin Nicasio Malespín
18. Ligia María Moody Chow
19. Martín Omier Nehemías
20. María Auxiliadora James Thompson
21. Manuel Jesús Amador Aragón
22. Alejandro González Rosalío
23. Egdy Chow Serapio
24. Timoteo Mercado Sanders
25. Marvin José Miranda Martínez
26. Vicente Pérez Hernández
27. Enrique Hernández Rivera
28. Ramón Ernesto González Reyes
29. Domingo de Jesús Morales Herrera
30. Aleyda Díaz Velásquez
31. Ize del Carmen Colindres Getiza
32. Catalina López Jarquín
33. José Antonio Edwardis Díaz
34. Maybell Izayana Pizarro Gutierrez
35. José Gamaliel Udiel Cruz
36. Antonio Obando Valle
37. Carla Luz Fernández Sándigo
38. Nilson Alcides Rodríguez Valdez

39. Aylin Dolores Pérez Jarquín
40. Lastenia Pastora Salgado Sevilla
41. Yasmína Lizeth González Ríos
42. Sheisa Lizethe Campbell Gómez
43. Otto Francisco Castro Kerkland
44. Abel Romero González
45. César Gabriel Flores Ruiz
46. Pascasio López Sequeira
47. Ángel López Sánchez
48. Ana Maricela Castillo Jarquín
49. Virginia Blandón Gómez
50. Auxiliadora del Carmen Zamora

## **Triángulo Minero: Siuna**

1. Clemente Estrada Ramos
2. Arnoldo Blandón Castro
3. César Flores Ruíz
4. Luís Rivera Madrigal
5. Víctor Rugama
6. Santos Duarte
7. Ronald Ramírez
8. Haroldo Cassells Vigil
9. Floriselda Martínez
10. Julio Herrera Ramos
11. Dominga Sevilla Núñez
12. Isa Colindres
13. Virginio Blandón Gómez
14. Rafael Ramos

## **Región Atlántica Sur: Bluefields**

1. Isolda Amador
2. Nancy Bermudez
3. Jackeling Ballesteros
4. Eva Hogson Suarez
5. Melvin James B.
6. Dolene Miller
7. Wilfredo Jarquín
8. Germán Rodríguez
9. Arlen Fagot
10. Zarifer Bolaños
11. Isabel Álvarez H
12. Lovette Martinez
13. Hazel Wilson
14. Grace Gordón
15. María Sitria Ow

16. Magda Pineda
17. Ignacio Labonte V.
18. Lucia Dávila
19. Tomasa Escobar
20. Martín Padilla
21. Santos Avilés
22. Eulogia Amador Morales
23. Nelson Ariel Bejarano Taylor
24. Lillieth Arelys Cáceres Vega
25. Virginia Vanessa Peña Arguello
26. Thalia Vanessa Prendiz Amador
27. Marlene Aracely Mejía Espinoza
28. Germán Julian Rodríguez Urbina
29. Raysa Damaris Wilson Solís
30. Deysis González Mejía
31. Yadira Catalina Mairena Pérez
32. Gladys Antonia Romero Villachica
33. Oscar William Martínez González
34. Jairo Danilo Gross Peña
35. Julio César Cáceres Vega
36. Noel Antonio Buitrago Castillo
37. Marla Vanessa Wilson
38. Shaury Julissa Taylor
39. Isolda Esther Amador Mendoza
40. Jackeline del Rosario Ballesteros Balladares
41. Oscar Ernesto Aburto Ramírez
42. Martha del Socorro Chávez Meza
43. Dina Lizzette Fredrick
44. Norell Yolanda Parson Ugarte
45. Diana Helen Ojeda López
46. Eddy Leonardo Allen Sacasa
47. Bornicia María Bartz Heberth
48. Hisjan Jeremiah Britton Tinkam
49. Santo José García Espinoza
50. Rosa Aura Gutiérrez Sequeira
51. Danelia Rivera
52. Santos Fautino Aragón Ojeda
53. Dionisio Padilla Garmendez
54. José Alejandro Vílchez Salazar
55. Ronald Simón Vanega Jarquín
56. Yesenia Palma
57. Yaneth del Socorro Jarquín Benavidez
58. Martín Padilla Granado
59. Janineth Iveth Murillo Dávila
60. Besy Johanna Méndez Delgado
61. Francisco Méndez López
62. Fátima Evelia Soza Castillo
63. Luis Eliseo Quintero Lumbí
64. Yassira Pérez Cheng
65. Noel Castillo Mendoza
66. Imara Francisca Obando Torrez
67. Ninoska Herrera Hernández
68. Donald Javier Ortega Ramírez
69. Lydia Johana Moraga González
70. Elvis Lira Rivera
71. Jenori Herminia Blandón Godines
72. Francisco Alberto Huete
73. Jissel Álvarez Loza
74. Lesbia Raquel Castro Ortega
75. Doris García Marín
76. William Antonio Aragón Toruño
77. Oscar Daniel Marín Salazar
78. Olivia Raquel Obregón Acevedo
79. Rebeca Lisseth Guzmán Fernández
80. Nairis Marisela Espinoza Honter
81. Maribel Rojas Mendoza
82. Amelia del Socorro Montalván López
83. Yerlin Antonio Oporta Reyes
84. Luis Noel Barrera Duarte
85. Rosa María Reyes Hernández
86. Rosario Ángel Urbina Dávila
87. Arelis del Rosario Maleaño Espinoza
88. Gusnara Suguey Palacio Guerrero
89. Blanca Nubia Rugama Gámez
90. Darlin Suyen Ochoa Tórrez
91. Edelmira del Socorro Urbina
92. Delbia Luz Gutiérrez Tórrez

### **El Rama**

1. Luís Quintero
2. Elvis Rivera
3. Yassira Pérez
4. Luisa Pozo
5. Saira Pérez Cheng
6. Francisco Huete
7. Jairo Hernández
8. Jeslin Fernández
9. Carlos Alegría
10. Román Pascuas

## Participantes en validación Bluefields/RAAS

|                         |  |
|-------------------------|--|
| María Sitnia Ow         | Centro Santa Rosa  |
| Nancy Bermúdez Mairena  | MINED  |
| Isolda Amador Mendoza   | MINED  |
| Maribel Jirón Gutiérrez | MINED  |
| Lucía Dávila            | BICU   |
| Arleen Fagot Muller     | BICU   |
| Alba Vargas Mairena     | MINED  |
| Lovette Mairena         | Sociedad civil   |
| Irene Espinoza González | MINED  |
| Magda Pineda            | Secretaría de la Mujer, Alcaldía Municipal<br>Bluefields |
| Lucía Castillo          | MINED  |
| Ignacio Lavonte U.      | Secretario de Educación, Gobierno RAAS                   |
| Gladys Romero V.        | Escuela Normal Bluefields                                |
| Eva Hodgson Suárez      | URACCAN  |
| Yadira Morales          | Procuraduría de Defensa de Derechos<br>Humanos RAAS      |
| Maritza Mairena         | BICU   |



## Participantes en Validación Puerto Cabezas/RAAN

|                    |   |
|--------------------|---|
| Felton López       | Delegado Regional MINED y enlace SEAR                         |
| Benalicia Lucas W  | Directora escuela Normal de Bilwi                             |
| Victor Fenly R.    | Secretaría de Gobierno Regional                               |
| Kedeling Howard K. | MINED   |
| Jamileth Rodríguez | Docente de la BCU   |
| Juana Avilés       | MINED   |
| Edgar Salazar      | MINED   |
| Juan Lampson       | Presidente Comisión de Educación del<br>Consejo Regional RAAN |
| Dacia Malespín     | MINED   |
| Rita Reyes         | Centro Politécnico Bartolomé Colón                            |
| Enma Belcer        | MINED   |

## INSTRUMENTOS UTILIZADOS PARA RECOLECCION DE LA INFORMACION

### INSTRUMENTO N° 1

**CON EGRESADOS DE LA ALFABETIZACIÓN O ALGUN NIVEL DE LA EDUCACION DE ADULTOS Y ESTUDIANTES ACTUALES Y CON PERSONAS DE BAJA ESCOLARIDAD.**

Objetivo específico: Identificar la población estudiantil (cobertura y características) de la EPJA a finales del 2009, así como las expectativas socioeducativas en una muestra de las y los estudiantes de ambos sexos.

| Contenido  | Actividades  | Tiempo      | Recursos  | Responsable  |
|--|--|-------------|---|--------------|
| Recepción de participantes   | Inscripción, entrega de identificaciones y programa  | 8:30-9.00   | Hoja de asistencia y llenado de instrumento                                   | Facilitadora |
| Bienvenida   | Iniciales de cualidades con su nombre  | 9.00- 9:40  |   | Facilitadora |
| Guía de preguntas  | De manera dirigida se obtendrá la información general de cada participante :   | 9:40-10:15  | Guía de apoyo   | Facilitadora |
| A. Información general   | Identificar tres actividades que realizan diariamente o cada tres días. Que les gusta y que no les gusta, decir él porqué          | 10:15-11    | Matriz de recopilación de la información<br>Papelógrafos, marcador de pizarra | Facilitadora |
| B. Quehacer cotidiano  |  |             |   |              |
| Reconociendo las leyes y normativas educativas y las perspectivas de mejoramiento de la educación para los jóvenes y adultos | ¿Con respecto a la educación que reciben o van a recibir ,¿les gustaría que los formaran en el ejercicio de sus derecho? ¿Por qué? | 11:00.11:20 | Papelógrafos, marcador de pizarra   | Facilitadora |

| Contenido   | Actividades  | Tiempo      | Recursos  | Responsable  |
|---|--|-------------|---|--------------|
| Expectativas de estudio, formación, capacitación. | <p>Cada participante expone:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Como le gustaría que fuera su educación,</li> <li>- De la educación que reciben</li> </ul> <p>¿Qué no le gustaría aprender.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Porque</li> <li>- Que le gustaría aprender</li> <li>- Porque</li> </ul> | 11:20-12:00 | Matriz de recopilación de la información<br>Papelógrafos, marcador de pizarra | Facilitadora |
| Evaluación  | Que expresen como se sintieron, que aprendieron y que recomiendan  | 12:00-12:20 | Papelógrafos y marcadores.  | Facilitadora |

## INSTRUMENTO N° 2

Para entrevistas y/o grupo focal. Con egresados de la alfabetización, algún nivel de la educación de adultos, estudiantes actual y personas con baja escolaridad.

| N° | Guía de Preguntas  | OBSERVACIONES  |
|----|--|--|
| 00 | Pregunta introductoria: ¿Que conocen de la EPJA?   | Esta pregunta va acompañada de la presentación oficial para establecer la comunicación<br>Se les explicará brevemente en qué consiste, lo que estamos haciendo para fortalecer su formación. |
| 01 | ¿Qué actividades realizan diariamente o cada tres días.  |  |
| 02 | ¿De las actividades que diariamente o eventual mente: qué les gusta y que no les gusta? Porqué                                     |  |
| 03 | ¿Conocen cuáles son sus derechos humanos? ¿Podrían mencionarlos? ¿Cómo y ante quien hacen valer sus derechos?                      |  |
| 04 | ¿Con respecto a la educación que reciben o van a recibir ,¿les gustaría que los formaran en el ejercicio de sus derecho? ¿Por qué? |  |
| 05 | ¿Cómo le gustaría que fuera su educación? Porqué   |  |
| 06 | De la educación que reciben ¿Qué no les gustaría aprender?   |  |
| 07 | ¿Qué les gustaría aprender? Porqué   |  |
| 08 | ¿Que recomiendan, sugieren, etc.?  |  |



## INSTRUMENTO N° 3

### PARA FODA

Fortalezas, oportunidades, debilidades y amenazas de la oferta educativa actual y las perspectivas estratégicas valoradas por los y las tomadores de decisiones en la región con el acompañamiento de las organizaciones de la sociedad civil que promueven la educación de los (as) adolescente, joven y adultos.

| Contenido   | Preguntas   | Fortalezas | Oportunidades | Debilidades | Amenazas |
|---|---|------------|---------------|-------------|----------|
| <b>Eje: Institucionalidad y características de la oferta y demanda educativa.</b>   |   |            |               |             |          |
| Caracterizar la oferta educativa para adolescentes, jóvenes y adultos   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• ¿Qué modalidades educativas se ofertan?</li> <li>• ¿Quiénes las están ofertando?</li> <li>• ¿Qué nivel de aceptación tienen?</li> <li>• ¿Están acorde con las demandas y requerimientos de los interesados (as)?</li> <li>• ¿Por qué?</li> <li>• ¿Cómo debe ser la EDJA?</li> </ul>                                  |            |               |             |          |
| Analizar la práctica de alianzas que se aplican en el territorio entre el SEAR, MINED, Empresas Privadas y organizaciones de la sociedad civil que apoyan la EDJA | <ul style="list-style-type: none"> <li>• ¿Porque esta política?</li> <li>• ¿Cómo es esta política: formal, informal, coyuntural?</li> <li>• Entre que instituciones y/o organizaciones locales se ha establecido</li> <li>• ¿De qué manera ha contribuido esta política de Alianza?</li> <li>• ¿Creen en su Legalidad?</li> <li>• ¿Cómo y Por qué?</li> </ul> |            |               |             |          |

| Contenido  | Preguntas  | Fortalezas | Oportunidades | Debilidades | Amenazas |
|--|--|------------|---------------|-------------|----------|
| <p>Valorar la gestión de recursos externos en relación a su oportunidad y diversificación para cumplir con los objetivos de la oferta educativa.</p>                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• ¿La EDJA cuenta con los recursos suficientes, necesarios o insuficientes?</li> <li>• ¿Las propuestas de obtención de recursos ante quien las están efectuado y hacia qué acciones van dirigidas?</li> <li>• La gestión de recursos es producto de la alianza de todos ustedes o es una demanda exclusiva del MINED.</li> <li>• ¿Cómo creen ustedes que debería de ser;</li> </ul> |            |               |             |          |
| <b>Organización y funcionamiento.</b>  |  |            |               |             |          |
| <p>Valorar el proceso de toma de decisiones desde el territorio hacia nivel central y de éste hacia los territorios para la ejecución de las modalidades educativas.</p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Existe un equipo o mesa técnica donde se discute, se propone y se aprueban las estrategias de la EDJA.</li> <li>• ¿Estas estrategias son específicas para una sola localidad o son para todos los municipios? Cómo deberían de ser.</li> </ul>  |            |               |             |          |

| Contenido   | Preguntas  | Fortalezas | Oportunidades | Debilidades | Amenazas |
|---|--|------------|---------------|-------------|----------|
| Valorar la comunicación entre el nivel central y las diferentes instancias de expresión educativa existente en la región y los territorios                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• ¿Cómo es y cómo debería de ser?</li> <li>• ¿Que otras formas de comunicación se han establecido? Con quienes y por qué?</li> <li>• ¿Cuentan con una estrategia comunicacional?</li> </ul> |            |               |             |          |
| <b>Política educativa Institucional regional.</b>   |  |            |               |             |          |
| Analizar el alcance de la política educativa regional orientada hacia el desarrollo de las comunidades de la Costa  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• ¿A partir de cuando existe?</li> <li>• ¿Cuál es el nivel de alcance de la misma? Se debe de revisar, mejorar o cambiar Por que</li> <li>• Resultados evidentes</li> </ul>                 |            |               |             |          |
| <b>Perspectivas</b>   |  |            |               |             |          |
| Identificar líneas de acción estratégicas, que el Consejo Regional, Gobiernos Locales, SEAR, Universidades, Escuelas Normales, Empresa Privada y el MINED estén promoviendo | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Desde su quehacer educativo que líneas de carácter estratégico consideran se deben de fortalecer o proponer.</li> </ul>   |            |               |             |          |

## INSTRUMENTO N° 4

### PARA ENTREVISTA CON FUNCIONARIOS/AS DEL MINED

El presente estudio tiene como objetivo obtener información sobre la Educación de las Personas Jóvenes y Adultas en la Costa Caribe (EDJA) Nicaragüense, oferta educativa nacional y regional actual y su definición estratégica que responda a las demandas y necesidades de los educandos pero también al desarrollo socio educativo de la Costa Caribe de Nicaragua.

| NIVELES   | Enlace Nacional ante el SEAR.<br>Director General de la Educación<br>Director General de Educación de Adultos y Alfabetización<br>Director de Educación Adultos | Observaciones /comentarios |
|---|---|----------------------------|
| <b>Eje 1: Coordinaciones, articulación y referentes.</b>  |   |                            |
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Fundamentos jurídicos y normativos en que se sustenta la organización y funcionamiento de la EPJA</li><li>• Organigrama y funcionamiento de la Dirección General y su articulación Institucional e interinstitucional</li><li>• La EPJA y la estrategia educativa en el marco de la políticas educativas</li><li>• Que características generales y específicas debe de tener la EPJA</li><li>• Avances de la Alfabetización, de Educación de Adultos y Habilitación Laboral en la Costa Caribe</li><li>• Rol del MINED e INATEC en el marco del SEAR</li><li>• Reconocimiento de otras prácticas implementadas por la sociedad civil y su institucionalidad en la Costa Caribe</li><li>• Organizaciones internacionales en apoyo a la EPJA.</li></ul> |   |                            |

## Eje 2: Currículo, niveles de estudio y de habilitación laboral

|   |  |  |  |
|---|--|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Características del currículo de la EPJA</li> <li>• Valoración del avance de la EPJA en sus diferentes modalidades.</li> <li>• Formación y capacitación de: Asesores pedagógicos<br/>Facilitadores (as)<br/>Maestros(as) populares</li> <li>• Necesidades de formación y capacitación de los Recursos Humanos de la EPJA.</li> <li>• Temas o aspectos que se están abordando o que se abordarán en la formación y capacitación</li> <li>• En qué áreas esta orientada la formación técnica que se está ofertando en la Costa Caribe</li> <li>• Que perspectivas de estudio se están proyectando a corto, mediano y largo plazo.</li> <li>• Cómo es y cómo debería ser la formación técnica y /o habilitación laboral.</li> <li>• Sobre lo materiales educativos , elaborados en su lengua materna por modalidad, los contenidos responden a sus características, necesidades y demandas</li> </ul> | <p>Directora de Currículo<br/>Directora de Formación Docente<br/>Directora de Educación Secundaria<br/>Directora de Habilitación Laboral<br/>Asesoras Pedagógicas Nacional<br/>Técnicas Nacional</p> |  |  |
|---|--|--|--|

### Eje 3 : Administrativo Financiero

|  |                                      |  |  |
|--|--------------------------------------|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Disposición para disponer de los recursos humanos, técnicos y financieros.</li><li>• Inversión actual demanda, déficit.</li><li>• Infraestructura con que se cuenta para el impulso de la EPJA en la Costa Caribe</li><li>• Materiales y Equipos con que se cuenta para el impulso estratégico De la EPJA.</li></ul> | Directora Administrativa- Financiera |  |  |
|--|--------------------------------------|--|--|

## ENCUESTA

### **NECESIDADES FORMATIVAS DEL PERSONAL QUE ATIENDE LA EDUCACIÓN DE JÓVENES Y ADULTOS EN LA COSTA CARIBE NICARAGUENSE.**

La presente consulta tiene el objetivo de recaudar información sobre la formación actual y necesidades de formación y capacitación del personal técnico de la Dirección General de Educación No Regular del MINED vinculado con Alfabetización, Educación Primaria, Secundaria de Jóvenes y Adultos y Habilitación Laboral, que atiende la Costa Caribe.

#### **I. DATOS GENERALES**

Región: \_\_\_\_\_ Municipio: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

Nombres y Apellidos completos: \_\_\_\_\_

Comunidad o Etnia que procede: \_\_\_\_\_

Idiomas que habla: \_\_\_\_\_

Técnico Sede Central \_\_\_\_\_ Técnico Regional \_\_\_\_\_ Técnico Municipal \_\_\_\_\_

Director CIENR \_\_\_\_\_ Subdirector CIENR \_\_\_\_\_

***Favor marque con una X según corresponda y conteste las preguntas que se le solicitan. No deje espacios en blanco.***

98

1.1. Tiempo de laborar en educación de Jóvenes y Adultos de la Dirección de Educación No Regular.

|                 |  |
|-----------------|--|
| Menos de un año |  |
| 1-5 años        |  |
| 6-10 años       |  |
| 11-15 años      |  |
| 16 a 20 años    |  |
| Más de 20 años  |  |

1.2. Sexo: H \_\_\_\_\_ M \_\_\_\_\_

1.3. Edad      Entre 18 y 25 años  
                  Entre 26 y 30 años  
                  Entre 31 y 40 años  
                  Entre 41 y 50 años  
                  Mayor de 50 años

1.4. ¿Qué cargo desempeña actualmente?: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_.



## II. ASPECTOS FORMATIVOS

2.1. ¿Qué nivel educativo tiene?

| NIVEL                                   | GRADUADO | DIPLOMA O TÍTULO DE LA ESPECIALIDAD |
|---|----------|-------------------------------------|
| Primaria                                |          |                                     |
| Ciclo Básico (tercer año de secundaria) |          |                                     |
| Secundaria completa                     |          |                                     |
| Universidad (años aprobados)            |          |                                     |
| Otros                                   |          |                                     |

¿Estudia actualmente? Si \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_

Si responde si ¿Qué estudia? \_\_\_\_\_

2.2. Capacitaciones sobre Educación de Jóvenes y Adultos recibidas en los últimos 5 años.

| Nombre del Curso o Capacitación recibida. | Educación de Jóvenes y Adultos |                |                  |                |                  | Duración (días, semanas, meses, etc) | Organización o Institución que brindó la capacitación |
|---|--------------------------------|----------------|------------------|----------------|------------------|--------------------------------------|---|
|   | Alfabetización                 | Educ. Primaria | Educ. Secundaria | Educ. Bilingüe | Habilit. Laboral |                                      |   |
|   |                                |                |                  |                |                  |                                      |   |

Si no ha recibido ninguna capacitación en educación de jóvenes y adultos ¿Le gustaría recibir?

Sí \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_

Si responde sí, especifique en qué? \_\_\_\_\_

2.3. Capacitación en temas relacionados a la educación y nuevas sensibilidades Educativas.

¿En cuál de los temas que abajo se detallan usted ha participado? Marque con una X

| Temas / ejes              | Respuesta |    | Duración (días, semanas, meses, etc.) | Organización o Institución que brindó la capacitación |
|---------------------------|-----------|----|---------------------------------------|---|
|                           | SI        | NO |                                       |   |
| Derechos Humanos          |           |    |                                       |   |
| Derechos de la Niñez      |           |    |                                       |   |
| Derecho de las Mujeres    |           |    |                                       |   |
| Violencia Intrafamiliar   |           |    |                                       |   |
| Participación Ciudadana   |           |    |                                       |   |
| Legislación Educativa     |           |    |                                       |   |
| Desarrollo Humano         |           |    |                                       |   |
| Educación Sexual          |           |    |                                       |   |
| Género                    |           |    |                                       |   |
| Medio Ambiente            |           |    |                                       |   |
| Cultura de Paz            |           |    |                                       |   |
| Relaciones Humanas        |           |    |                                       |   |
| Liderazgo                 |           |    |                                       |   |
| Incidencia Política       |           |    |                                       |   |
| VIH –SIDA                 |           |    |                                       |   |
| Psicología del Adulto     |           |    |                                       |   |
| Educación Popular         |           |    |                                       |   |
| Constructivismo           |           |    |                                       |   |
| Pedagogía de Paulo Freire |           |    |                                       |   |
| Didáctica Participativa   |           |    |                                       |   |
| Autoestima                |           |    |                                       |   |
| Resolución de Conflicto   |           |    |                                       |   |
| Otros, cuáles?            |           |    |                                       |   |

2.4. Marque con una X el Programa de Computación que sabe y el grado en que lo domina.

- |                                  |                 |             |
|----------------------------------|-----------------|-------------|
| a. Programa Word _____           | Muy Bueno _____ | Bueno _____ |
| b. Programa Excel _____          | Muy Bueno _____ | Bueno _____ |
| c. Programa Power Point _____    | Muy Bueno _____ | Bueno _____ |
| d. Programa SPSS _____           | Muy Bueno _____ | Bueno _____ |
| e. No sabe ningún programa _____ |                 |             |

### III. ASPECTOS INSTITUCIONALES

Marque con una X en el espacio correspondiente y responda las preguntas. No deje espacios vacíos.

3.1. a) La Dirección de Educación No Regular desarrolla la capacitación y formación profesional del personal que atiende la educación de jóvenes y adultos en la Costa Caribe? Sí \_\_\_ No \_\_\_

b) La dirección tiene un Plan de Capacitación Sí \_\_\_ No \_\_\_

c) La dirección capacita mensualmente? Sí \_\_\_ No \_\_\_

3.2. ¿En qué consiste la capacitación que le brinda? \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

3.3. ¿Cómo valora el contenido de la capacitación que ha recibido de parte de la Dirección de Educación No Regular para atender la Educación de Jóvenes y Adultos en la Costa Caribe de Nicaragua?

a) Muy Buena \_\_\_\_\_ b) Buena \_\_\_\_\_ c) Regular \_\_\_\_\_ d) No sabe \_\_\_\_\_

3.4. Su rol en las capacitaciones, puede marcar más de una opción, ha sido como:

a) Organizador/a \_\_\_\_\_ b) Capacitador/a \_\_\_\_\_ c) Participante \_\_\_\_\_ d) No ha sido capacitado \_\_\_\_\_

3.5. ¿Cómo valora la metodología de la capacitación que ha recibido para atender la Educación de Jóvenes y Adultos en la Costa Caribe de Nicaragua?

a) Muy Buena \_\_\_\_\_ b) Buena \_\_\_\_\_ c) Regular \_\_\_\_\_

3.6. ¿Sabe usted si para detectar necesidades de capacitación en el personal la dirección ha realizado?:

- a) Diagnósticos \_\_\_\_\_ b) Sondeos rápidos \_\_\_\_\_ c) Consultas \_\_\_\_\_  
d) No sabe \_\_\_\_\_

3.7. ¿Los resultados de las capacitaciones realizadas por la dirección han contribuido al fortalecimiento institucional?

- a) Totalmente de acuerdo \_\_\_\_\_ b) De acuerdo \_\_\_\_\_ c) Parcialmente de acuerdo \_\_\_\_\_  
d) En desacuerdo \_\_\_\_\_

3.8. ¿Ha recibido usted capacitación de otras organizaciones o instituciones diferentes a la Dirección de Educación No Regular?

- a) Sí \_\_\_\_\_ b) No \_\_\_\_\_ c) No sabe \_\_\_\_\_

Si contesta sí ¿Cuáles son esas instituciones? ¿Y sobre qué temas?

---

---

---



3.9. ¿En qué temas cree usted debe capacitar la Dirección de Educación No Regular para el mejor desempeño del personal que atiende las modalidades de educación de jóvenes y adultos en la Costa Caribe Nicaragüense? Escriba según orden de prioridad.

---

---

---

---



**E**n el marco de la proclama de la ONU de declarar al año 2011, “Año internacional de los Afrodescendientes”, con miras a fortalecer las medidas nacionales y la cooperación regional e internacional en beneficio de los afrodescendientes en relación con el goce pleno de sus derechos económicos, culturales, sociales, civiles y políticos, y su participación e integración en todos los aspectos; la Organización de Estados Iberoamericanos para la Educación, la Ciencia y la Cultura (OEI) aporta los resultados de un estudio sobre la educación de jóvenes y adultos efectuado en la Costa Caribe de Nicaragua.

En Nicaragua, para mejorar el desarrollo integral de los afrodescendientes que mayormente se aglutinan en la Costa Caribe del país, se considera fundamental diseñar y ejecutar políticas de atención sustentadas en el conocimiento de la realidad de las Regiones Autónomas que la conforman.

En este contexto, la OEI de Nicaragua a través del Instituto para el Desarrollo y la Innovación Educativa (IDIE), ha realizado un diagnóstico sobre la Educación de Personas Jóvenes y Adultas (EPJA) en la Costa Caribe del país, en coordinación con autoridades del Ministerio de Educación (MINED) y del Subsistema de Educación Autonómico Regional (SEAR), con el objetivo de obtener información actualizada que sirva de fuente para la toma de decisiones a las autoridades del MINED en la ejecución de sus acciones educativas y al apoyo técnico que brinda el IDIE/OEI al mismo.

El estudio se realizó a mediados del año 2010 y parte del 2011. Para ello se aplicó una metodología participativa que involucró directamente al personal de la sede central del MINED y del SEAR que atiende la EPJA en la Costa Caribe, directores de las diferentes direcciones de los programas de educación de jóvenes y adultos, Dirección de Currículum y del Instituto Nacional Tecnológico (INATEC), así mismo se incluyó a personal técnico de los municipios de las regiones autónomas, estudiantes jóvenes y adultos, autoridades de instituciones estatales, religiosas y ONGs.